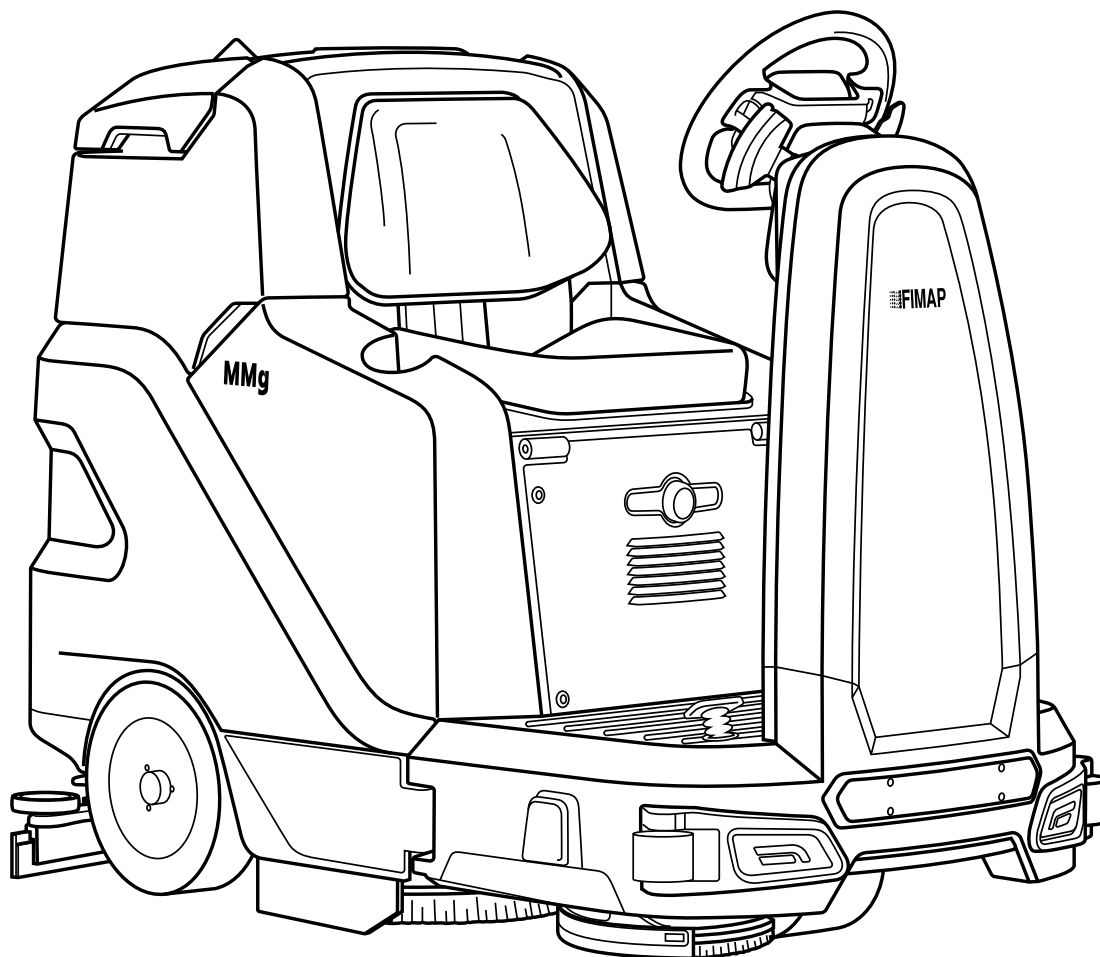


MMg



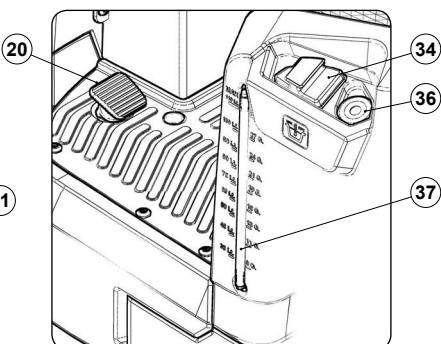
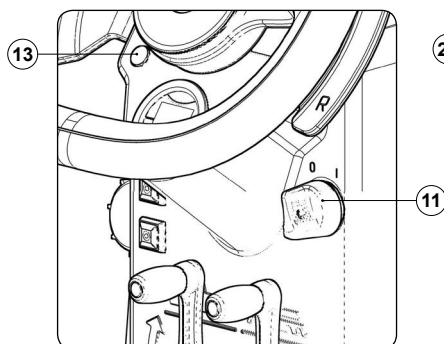
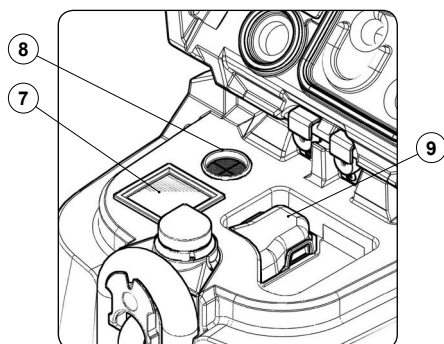
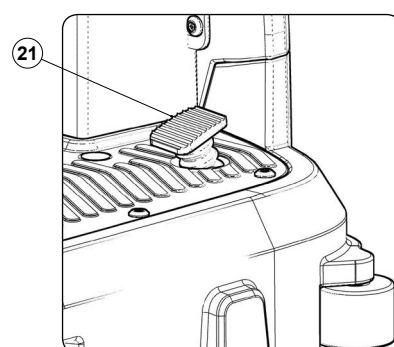
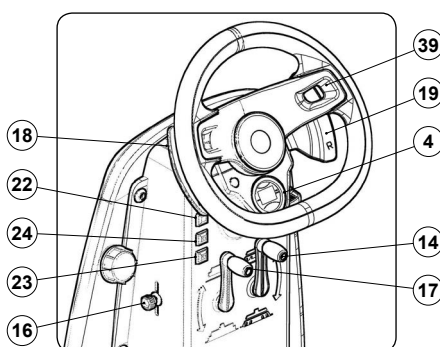
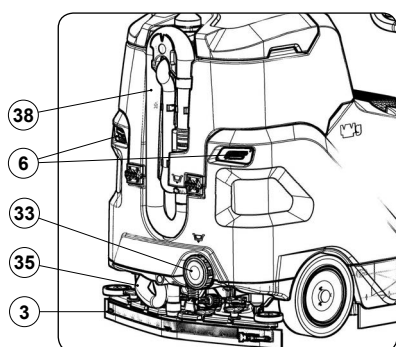
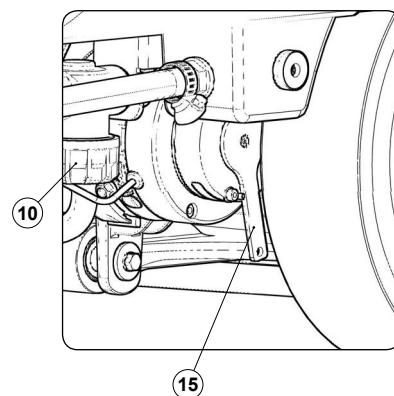
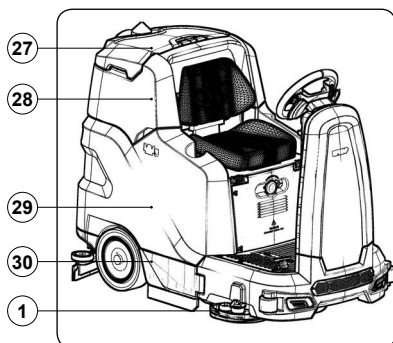
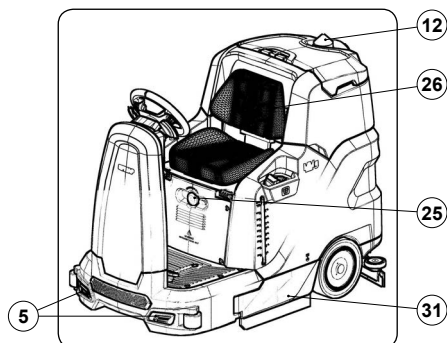
PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

 **FIMAP**[®]



DOK. 10063841 - Ver. AA - 09/2016



HLAVNÍ KOMPONENTY STROJE

K hlavním komponentům stroje patří:


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Boční mycí podstavec (volitelné příslušenství). 2. Mycí podstavec. 3. Tělo stěrače podlahy. 4. Displej počítadla hodin – úrovně nabití akumulátorů. 5. Přední světlomety (volitelné příslušenství). 6. Zadní světlomety (volitelné příslušenství). 7. Vzduchový filtr na vstupu motoru vysávání. 8. Filtr potrubí motoru vysávání. 9. Filtr sběrné nádrže. 10. Filtr čistícího roztoku. 11. Hlavní vypínač - s klíčem. 12. Maják (volitelné příslušenství). 13. LED extra přítlaku podstavce. 14. Páka ovládání podstavce. 15. Páka ovládání elektrické brzdy. 16. Páka ovládání ventilu čistícího roztoku. 17. Páka ovládání stěrače podlahy. 18. Páka volby extra přítlaku podstavce. 19. Páka volby zpětného chodu. 20. Pedál provozní brzdy. 21. Pedál ovládání chodu. 22. Tlačítko akustického hlásiče. 23. Tlačítko ovládání oběhu (volitelné příslušenství). 24. Tlačítko ovládání bočního kartáče (volitelné příslušenství). 25. Tlačítko nouzového zastavení. | <ol style="list-style-type: none"> 26. Sedadlo obsluhy. 27. Víko sběrné nádrže. 28. Sběrná nádrž. 29. Nádrž na roztok. 30. Pravá boční dvířka. 31. Levá boční dvířka. 32. Držák stěrače podlahy. 33. Uzávěr prostoru pro vypouštění nádrže na roztok. 34. Uzávěr nádrže na roztok. 35. Vysávací trubka stěrače podlahy. 36. Trubka pro rychlé plnění nádrže na roztok. 37. Trubka na kontrolu hladiny ve sběrné nádrži. 38. Vypouštěcí trubka sběrné nádrže. 39. Volant. |
|---|--|


HLAVNÍ KOMPONENTY STROJE	3	8. ČIŠTĚNÍ FILTRŮ SBĚRNÉ NÁDRŽE	19
OBSAH	4	9. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE.....	19
1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5	10. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE).....	19
2. SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU	9	11. VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK.....	20
3. ÚČEL A OBSAH NÁVODU	9	12. ČIŠTĚNÍ FILTRU ROZVODU VODY.....	20
4. KOMU JE NÁVOD URČEN	9	13. ČIŠTĚNÍ VYSÁVACÍ TRUBKY.....	20
5. USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ	9	21. ÚKONY MIMOŘÁDNÉ	
6. PŘEBRÁNÍ DORUČENÉHO STROJE	9	ÚDRŽBY	21
7. VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY	9	1. MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE).....	21
8. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE	9	2. MONTÁŽ BOČNÍHO KARTÁČE 1SL (MYCÍ VERZE).....	21
9. TECHNICKÝ POPIS	9	3. MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE).....	21
10. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – URČENÉ POUŽITÍ	9	4. MONTÁŽ ABRAZIVNÍHO KOTOUČE (ORBITÁLNÍ VERZE).....	21
11. BEZPEČNOST	9	5. VÝMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE).....	21
12. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	9	6. VÝMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE).....	22
13. TECHNICKÉ PARAMETRY	10	7. VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE 1SL (MYCÍ VERZE).....	22
14. SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI	11	8. VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE (ZAMETACÍ VERZE).....	22
15. SYMBOLY POUŽITÉ NA IDENTIFIKAČNÍM ŠTÍTKU	11	9. VÝMĚNA ABRAZIVNÍHO KOTOUČE	22
16. PŘÍPRAVA STROJE	12	10. VÝMĚNA GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY.....	22
1. MANIPULACE SE ZABALENÝM STROJEM	12	22. LIKVIDACE	22
2. ROZBALENÍ STROJE.....	12	23. ÚKONY SEŘÍZENÍ STROJE	23
3. PŘEPRAVA STROJE.....	12	SEŘÍZENÍ GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY	23
4. UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU.....	13	24. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)	23
5. URČENÝ DRUH AKUMULÁTORU	13	25. ŘEŠENÍ ZÁVAD	24
6. ÚDRŽBA A LIKVIDACE AKUMULÁTORŮ	13		
7. VLOŽENÍ AKUMULÁTORŮ DO STROJE.....	13		
8. PŘIPOJENÍ AKUMULÁTORU K ROZVODU STROJE	13		
9. NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ	13		
10. MONTÁŽ TĚLA STĚRAČE PODLAHY.....	14		
11. NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK	14		
12. ČISTICÍ ROZTOK.....	14		
17. PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST	14		
18. PRACOVNÍ ČINNOST	14		
1. MYTÍ A SUŠENÍ	14		
2. MYTÍ BEZ SUŠENÍ	15		
3. SUŠENÍ.....	15		
4. NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU.....	15		
5. ZPĚTNÝ CHOD.....	16		
6. EXTRA-PŘÍTLAK PODSTAVCE S KARTÁČI.....	16		
7. AKUSTICKÝ HLÁSIČ	16		
8. PRACOVNÍ SVĚTLOMETY (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ) ..	16		
9. TLAČÍTKO NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ	16		
10. POČÍTADLO HODIN	16		
11. INDIKÁTOR ÚROVNĚ NABITÍ AKUMULÁTORŮ.....	16		
12. BOČNÍ KARTÁČ 1SL (MYCÍ VERZE).....	16		
13. BOČNÍ KARTÁČ 2SL (ZAMETACÍ VERZE).....	17		
14. OBĚH ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE FLR)	17		
15. ZAŘÍZENÍ NA KONTROLU PŘEPLNĚNÍ.....	17		
19. PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI	17		
20. ÚKONY DOPORUČENÉ ÚDRŽBY	17		
1. VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE	18		
2. VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE).....	18		
3. ČIŠTĚNÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY	18		
4. ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE).....	18		
5. ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE).....	18		
6. ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (MYCÍ VERZE).....	19		
7. ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (ZAMETACÍ VERZE).....	19		


1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY


Pro signalizaci potenciálních nebezpečí byly použity níže uvedené symboly. Vždy si pozorně přečtete tyto informace a přijměte potřebná opatření pro ochranu osob a majetku.

Pro zabránění úrazům je nezbytná spolupráce obsluhy. Žádný program předcházení nehodám nemůže být účinný bez úplné spolupráce osoby, která je přímo odpovědná za činnost stroje. Většina nehod, ke kterým dochází ve firmě, ať už při práci nebo při přesunech, je zapříčiněna nedodržením základních pravidel opatrnosti. Pozorná a opatrná obsluha je nejlepší zárukou proti úrazům a je zcela nezbytná pro kompletnost jakéhokoli programu prevence.


 **NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí, které způsobí vážné zranění nebo smrt.

 **VAROVÁNÍ:** Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

 **OPATRNOT:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění osob.

 **UPOZORNĚNÍ:** Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k poškození majetku.

 **POZNÁMKA:** Označuje poznámku, která se týká klíčových nebo užitečných funkcí.

 **PŘEČTENÍ NÁVODU:** Označuje potřebu přečtení Návodů pro obsluhu ještě před provedením jakéhokoliv úkonu.

NEBEZPEČÍ:

- V případě, že zjistíte poškození kabelu určeného pro nabíjení akumulátorů, se okamžitě obraťte na autorizované středisko servisní služby.
- V případě nebezpečí urychleně zasáhněte stisknutím tlačítka nouzového zastavení, které je umístěno v blízkosti sedadla obsluhy.
- Zásuvka pro připojení napájecího kabelu nabíječky akumulátorů musí být vybavena vyhovujícím uzemněním.
- Stroj nikdy nepoužívejte ke sběru plynů, výbušných nebo hořlavých kapalin nebo prášků, kyselin a rozpouštědel! Do této skupiny patří benzin, ředidla pro laky a topný olej, které mohou se vzduchem vytvářet výbušné výpary nebo směsi, dále aceton, kyseliny a nerozředěná rozpouštědla, hliníkový a hořčíkový prášek. Tyto látky mohou dále korodovat materiály použité pro výrobu stroje.
- V případě použití zařízení v nebezpečných prostorách (např. benzinová čerpadla) je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní pokyny. Platí zákaz použití stroje v prostředí s potenciálně výbušnou atmosférou.
- Udržujte jiskry, plameny a rozžhavené materiály v dostatečné vzdálenosti od akumulátorů. Během běžného použití dochází k úniku výbušných plynů.
- Při práci v blízkosti elektrických komponentů zabraňte vzniku zkratů dodržováním níže uvedených pokynů: nepoužívejte neizolované nářadí; nekladte kovové předměty na komponenty napájené elektrickou energií a zabraňte také jejich pádu na tyto komponenty; sundejte si prsteny, hodinky nebo oděv s kovovými součástmi, které by mohly přijít do styku s komponenty napájenými

elektrickou energií.

- Nepracujte pod zvednutým strojem bez použití vhodných pevných bezpečnostních opěr.
- Při nabíjení akumulátorů dochází ke vzniku vysoce výbušného plynu - vodíku. Během celého cyklu nabíjení akumulátorů udržujte jednotku nádrží otevřenou a nabíjení provádějte výhradně v době větraných prostorách a v dostatečné vzdálenosti od volných plamenů.

VAROVÁNÍ:

- Před provedením jakéhokoliv úkonu údržby/opravy si pozorně přečtěte související pokyny.
- Před použitím nabíječky akumulátorů se ujistěte, že frekvence a napětí uvedené na identifikačním štítku stroje se shodují s napětím dostupné elektrické sítě.
- Udržujte kabel nabíječky akumulátorů v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Stroj musí být používán výhradně autorizovaným personálem, vyškoleným pro jeho použití.
- Nepoužívejte stroj na površích s vyšším sklonem, než je uveden na identifikačním štítku.
- Stroj není vhodný pro čištění nesouvislých podlah nebo podlah s výškovými rozdíly. Nepoužívejte stroj na svazích.
- V případě požáru použijte k hašení stroje práškové hasicí přístroje. Nepoužívejte vodu.
- Přízpusobte rychlost použití podmínkám přilnavosti.
- Při zjištění poruch v činnosti stroje se ujistěte, zda nejsou zapříčiněny neprovedenou údržbou. V opačném případě požádejte o zásah autorizované středisko servisní služby.
- Po jakékoli operaci údržby obnovte všechna elektrická zapojení.
- Během nabíjení akumulátorů nekuřte v blízkosti stroje.
- Aby se zabránilo neautorizovanému použití stroje, vyjměte klíč, který uvádí stroj do činnosti.
- Stroj vždy chraňte před sluncem, deštěm a jinými nepříznivými povětrnostními vlivy, a to během činnosti i při zastaveném stroji. Po použití stroj odložte na chráněné místo v suchém prostředí: tento stroj je určen pouze pro použití v suchém stavu a nesmí být používán nebo ponecháván venku, vystaven působení vlhkosti.

OPATRNOST:

- Před každým prováděním údržby vypněte stroj prostřednictvím hlavního vypínače, vyjměte z přístrojového panelu klíč a odpojte konektor akumulátoru od elektrického rozvodu.
- Aby se zabránilo nedovolenému použití stroje, elektrické napájení musí být přerušeno. Za tímto účelem vypněte stroj prostřednictvím hlavního vypínače (a poté vyjměte klíč z přístrojového panelu) a odpojte konektor akumulátorů od konektoru elektrického rozvodu.
- Děti by měly být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se strojem.
- Během činnosti stroje dávejte pozor na další osoby a hlavně na děti.
- Stroj musí být napájen výhradně napětím s hodnotou uvedenou na identifikačním štítku.
- Stroj, který je ponechán bez dozoru, musí být ochráněn před náhodnými pohyby.
- Pozorně si přečtěte výstražné štítky, které se nacházejí na stroji, a ze žádných důvodů je nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
- Stroj musí být používán a odkládán výhradně v uzavřeném nebo krytém prostoru.
- Stroj se nesmí používat nebo odkládat venku, v podmínkách vlhkosti nebo vystavený přímému působení deště.
- Stroj není zdrojem škodlivých vibrací.

UPOZORNĚNÍ:

- Při použití stroje za přítomnosti jiných osob, kromě samotné obsluhy, je potřebné použít výstražný maják (volitelné příslušenství).
- Během použití tohoto stroje věnujte pozornost zabránění ublížení na zdraví a škodám na majetku.
- Zabraňte nárazům do regálů nebo lešení, zejména v případě, když u nichž hrozí pád předmětů.
- Nepokládejte na stroj nádoby s tekutinami.
- Teplota použití stroje musí být v rozsahu od 0 do +40 °C.
- Skladovací teplota stroje musí být v rozsahu od 0 do +40 °C.
- Vlhkost musí být v rozsahu od 30 do 95 %.
- Během použití čisticích prostředků pro čištění podlah dodržujte pokyny a varování uvedená na štítcích flakonů.
- Před manipulací s čisticími prostředky pro čištění podlah si nasadte rukavice a další vhodné osobní ochranné prostředky.
- Nepoužívejte stroj v úloze dopravního prostředku.
- Zabraňte tomu, aby se kartáče otáčely při zastaveném stroji, abyste tak předešli poškození podlahy.
- V případě požáru, dle možností, použijte práškový a ne vodní hasicí přístroj.
- Z žádných důvodů neprovádějte neoprávněné zásahy do ochranných krytů stroje a důsledně dodržujte pokyny pro běžnou údržbu.
- Nedovolte, aby do otvorů stroje vnikly jakékoliv předměty. Když jsou otvory stroje ucpané, stroj nepoužívejte.
- Udržujte otvory na stroji uvolněné od prachu, cupaniny, chlupů a jakéhokoliv jiného cizího předmětu, který by mohl snížit průtok vzduchu.
- Neodstraňujte ani neporušujte štítky umístěné na stroji.
- Pro manuální přemístování stroje je třeba uvolnit elektromagnetickou brzdu. Po ukončení manuální manipulace znovu aktivujte elektromagnetickou brzdu. Nikdy nepoužívejte stroj s vyřazenou elektromagnetickou brzdou.
- V případě, když je stroj uváděn do pohybu a tlačén z provozních důvodů (chybějící akumulátory; vybité akumulátory apod.), nikdy nepřekračujte rychlost 4 km/h.
- Tento stroj nebyl schválen pro použití na silnicích nebo veřejných ulicích.
- Věnujte pozornost přesunům stroje ve stavu pod bodem mrazu. Voda, která se nachází ve sběrné nádrži, by mohla zmrznout a vážně poškodit stroj.
- Používejte výhradně kartáče a unášecí kotouče dodané se strojem nebo uvedené v Návodu k obsluze. Použití jiných kartáčů nebo plstí může ohrozit bezpečnost obsluhy.
- V případě výskytu poruch v činnosti stroje se ujistěte, že nejsou důsledkem neprovedené údržby. V opačném případě požádejte o zásah autorizovaný personál nebo autorizované Středisko servisní služby.
- V případě výměny dílů požádejte o ORIGINALNÍ náhradní díly Značkovou prodejnu a/nebo Autorizovaného prodejce.
- Z bezpečnostních důvodů, ale také pro zajištění řádné činnosti, nechte provést plánovanou údržbu určenou ve specifické kapitole tohoto Návodu, a to autorizovaným personálem nebo autorizovaným Střediskem servisní služby.
- Neumývejte stroj přímým proudem vody, tlakem vody ani korozivními přípravky.
- Když jsou ve stroji nainstalované olověné akumulátory (WET), nenaklánějte samotný stroj o více než 30° vůči vodorovné ploše, abyste nezpůsobili únik vysoce korozivní kapaliny z akumulátorů.
- Když je třeba naklonit stroj za účelem provedení údržby, předem vyjměte akumulátory.

- Každý rok nechejte stroj zkontrolovat autorizovaným střediskem servisní služby.
- Zajistěte likvidaci recyklovatelných materiálů za důsledného dodržení nařízení platných zákonů. Když musí být váš stroj po letech cenné služby vyřazen z provozu, zabezpečte vhodnou likvidaci materiálů, které jsou jeho součástí, a mějte přitom na paměti, že byl celý vyroben z plně recyklovatelných materiálů.

Popisy obsažené v této publikaci nejsou závazné. Firma si proto vyhrazuje právo kdykoli a bez předehledného upozornění provádět případné změny součástí, součástek a dodávek příslušenství, které uzná za vhodné, z důvodu zlepšení nebo konstrukčních či obchodních potřeb. Reprodukce textů a obrázků uvedených v této publikaci je zakázána ve smyslu zákona.

Firma si proto vyhrazuje právo provádět změny technického charakteru a/nebo změny příslušenství. Uvedené obrázky mají pouze orientační charakter a nejsou závazné z hlediska designu a vybavy.

2. SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Symbol otevřené knihy s písmenem „i“:
Poukazuje na nutnost přečtení návodu k použití.



Symbol otevřené knihy:
Informuje obsluhu o potřebě přečtení návodu k použití před použitím zařízení.



Symbol chráněného prostoru:
Postupy označené tímto symbolem se musí provádět výhradně v chráněném a suchém prostoru.



Symbol informace:
Označuje přídatnou informaci pro obsluhu kvůli zlepšení použití zařízení.



Symbol upozornění:
Pozorně si přečtěte sekce označené tímto symbolem a postupujte důsledně podle uvedených pokynů z důvodu zajištění bezpečnosti obsluhy i zařízení.



Symbol nebezpečí, které souvisí s korozivními látkami:
Informuje obsluhu o potřebě používat pokaždé ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou korozivními látkami.



Symbol nebezpečí úniku kyseliny z akumulátorů:
Informuje obsluhu o nebezpečí úniku kyseliny nebo výparů kyseliny z akumulátorů během jejich nabíjení.



Symbol nebezpečí, které souvisí s pohyblivými vozíky:
Informuje o nutnosti manipulovat se zabaleným výrobkem prostřednictvím vhodných manipulačních vozíků, které jsou ve shodě s nařízeními platných zákonů.



Symbol povinnosti větrání místnosti:
Informuje obsluhu o potřebě větrat místnost během fázi nabíjení akumulátorů.



Symbol povinného použití ochranných rukavic:
Informuje obsluhu o potřebě používat pokaždé ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou ostrými předměty.



Symbol zákazu procházení:
Informuje obsluhu o zákazu procházení po komponentech stroje pro zabránění vážnému ublížení na zdraví samotné obsluhy.



Symbol recyklace:
Informuje obsluhu o potřebě provádět úkony v souladu s předpisy o životním prostředí platnými v zemi použití zařízení.



Symbol likvidace:
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem z důvodu zajištění správné likvidace zařízení.

3. ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Tento návod má za účel poskytnout zákazníkovi veškeré informace potřebné pro použití stroje co nejvhodnějším, nejsamostatnějším a nejbezpečnějším způsobem. Zahrnuje informace, které se týkají technických aspektů, bezpečnosti, činnosti a odstavení stroje, jeho údržby, náhradních dílů a závěrečné demontáže. Před provedením jakéhokoliv úkonu na stroji si musí obsluha i kvalifikovaní technici pozorně přečíst pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu. V případě pochybností ohledně správné interpretace pokynů a obraťte na nejbližší středisko servisní služby kvůli získání potřebných objasnění.

4. KOMU JE NÁVOD URČEN

Tento návod je určen pro obsluhu stroje i pro kvalifikované techniky údržby. Obsluha nesmí provádět úkony vyhrazené pro kvalifikované techniky. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto zákazu.

5. USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Návod k Použití a Údržbě musí být uschován v bezprostřední blízkosti zařízení, v příslušném obalu, chráněný před tekutinami i čímkoli dalším, co by mohlo ohrozit stav jeho čitelnosti.

6. PŘEBÍRÁNÍ DORUČENÉHO STROJE

Při přebírání stroje je nezbytné okamžitě zkontrolovat, zda byly doručeny všechny součásti uvedené v průvodních dokumentech a zda během přepravy nedošlo k poškození stroje. V případě zjištění škody/škod nahláste rozsah škod přepravci a současně na to upozorněte naše oddělení péče o zákazníky. Pouze při takovémto okamžitém postupu bude možné doručit chybějící součásti a zabezpečit náhradu škody.

7. VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY

Jakýkoli stroj na mytí a čištění podlah může dobře fungovat a pracovat se ziskem pouze v případě, kdy je používán správně a udržován ve stavu plné účinnosti prováděním údržby popsané v příložené dokumentaci. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli tento návod před prvním použitím stroje a poté vždy při každém problému, který se během činnosti vyskytne. Připomínáme, že v případě potřeby je k dispozici naše servisní služba, zorganizovaná ve spolupráci s našimi autorizovanými prodejci, aby vám poskytla případné rady nebo provedla přímé zásahy.

8. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Při žádosti o servisní službu nebo o náhradní díly vždy uveďte model, verzi a výrobní číslo, uvedené na příslušném identifikačním štítku.

9. TECHNICKÝ POPIS

MMg base je stroj na mytí a sušení podlah, který je prostřednictvím mechanického působení dvou nebo tří kartáčů a chemického působení roztoku vody s čisticím prostředkem schopen vyčistit širokou škálu podlah a druhů nečistot a během svého pojezdu sesbírat odstraněné nečistoty a čisticí roztok, který se nevsáá do podlahy. **Tento stroj se musí používat výhradně k tomuto účelu.**

10. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj na mytí a sušení podlah je vyroben pro čištění (mytí a sušení) hladkých a kompaktních podlah v podnikatelském, soukromém i průmyslovém prostředí, a to ve stavu ověřené bezpečnosti; toto čištění provádí kvalifikovaná obsluha. Stroj na mytí a sušení podlah není vhodný pro čištění koberců nebo kovářů. Stroj na mytí a sušení podlah je vhodný výhradně pro použití v uzavřených a v krytých prostorách.

UPOZORNĚNÍ: Stroj není vhodný k použití na dešti nebo pod proudem vody.

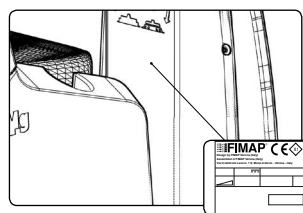
JE ZAKÁZÁNO používat stroj ke sběru nebezpečných prášků nebo hořlavých tekutin v prostředích s výbušnou atmosférou. Dále není vhodné jako prostředek pro přepravu věcí nebo osob.

11. BEZPEČNOST

Pro zabránění úrazům je nezbytná spolupráce obsluhy. Žádný program předcházení úrazům nemůže být účinný bez plné spolupráce osoby přímo odpovědné za činnost stroje. Většina nehod, ke kterým dochází v podniku, při práci nebo při přesunech, je zapříčiněna nedodržením základních pravidel opatrnosti. Pozorná a opatrná obsluha je nejlepší zárukou proti úrazům a je zcela nezbytná pro kompletnost jakéhokoliv programu prevence.

12. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek je umístěn v zadní části sloupku řízení a jsou na něm uvedeny základní parametry stroje a především výrobní číslo stroje. Výrobní číslo představuje mimořádně důležitou informaci, kterou je třeba uvést při každé žádosti o servisní službu nebo při nákupu náhradních dílů.



13. TECHNICKÉ PARAMETRY

TECHNICKÉ PARAMETRY	SI [KMS]	MMg	MMg 1SL	MMg Cylindrical	MMg Orbital
Jmenovitý výkon stroje	W	2025	2140	2090	2090
Max. pracovní kapacita	m ² /h	4000	4500	5000	4500
Pracovní záběr	mm	755		645	710
Pracovní záběr s bočním kartáčem	mm	-	850	940	-
Šířka stěrače podlahy	mm	880			
Kartáče středového podstavce (počet - Ø externích štětín)	Počet - mm	2 - Ø 400		-	-
Kartáče středového podstavce (počet - Ø externích štětín - délka)	Počet - mm	-	-	2 - (Ø 180 x 616)	-
Rozměry přítláčného kotouče (délka - šířka)	Počet - mm	-	-	-	1 - (355 - 710)
Otáčky samostatného kartáče středového podstavce	ot./min	140		550	-
Počet výkyvů středového podstavce	ot./min	-	-	-	3 500
Motor středového podstavce (napětí - jmenovitý výkon)	V - W	24 - 500		24 - 450	24 - 600
Boční posun jednotky bočního podstavce	mm	-	95	-	-
Kartáče bočního podstavce (počet - Ø externích štětín)	Počet - mm	-	1 - Ø 260 ⁽⁴⁾	2 - Ø 330 ⁽⁵⁾	-
Otáčky kartáče bočního podstavce	ot./min	-	150	65	-
Motor jednotky bočního podstavce (napětí - jmenovitý výkon)	V - W	-	24 - 100	24 - 90	-
Maximální hmotnost, která působí na středový podstavec	kg	100		60	70
Maximální hmotnost, která působí na boční podstavec	kg	-	10	5	-
Motor pohonu (napětí - jmenovitý výkon)	V - W	24 - 600			
Hnací kolo (Ø vnější - šířka)	mm	Ø 300 - 85			
Maximální sklon ve fázi pohybu nahoru a dolů s programem pro přepravu (hmotnost ⁽³⁾)	%	14			
Maximální sklon ve fázi pohybu nahoru a dolů s programem pro přepravu (hmotnost ⁽²⁾ + obsluha)	%	18			
Maximální sklon ve fázi pohybu nahoru a dolů s programem pro pracovní činnost (hmotnost ⁽³⁾)	%	7			
Maximální teplota prostředí pro činnost stroje	°C	40			
Minimální teplota pro použití funkcí mytí stroje	°C	0			
Přední kolo (Ø vnější - šířka)	mm	Ø 225 - 60			
Maximální rychlost jezdce dopředu (ve fázi přepravy)	km/h	8			
Motor vysávání (napětí - jmenovitý výkon)	V - W	24 - 410			
Podtlak vysávací jednotky	mbar	118			
Maximální kapacita nádrže na roztok	l	110			
Maximální kapacita sběrné nádrže	l	110			
Poloměr zatáčení	mm	1 950			
Rozměry stroje (délka - šířka - výška)	mm	1 600 - 880 - 1242			
Šířka prostoru pro akumulátory (šířka - délka - uživatelská výška)	mm	525 - 385 - 300			
Jmenovité napětí skříně pro akumulátory (doporučené)	V - AhC5	6 - 200			
Hmotnost stroje ⁽¹⁾	kg	268	278	263	253
Hmotnost stroje při přepravě ⁽²⁾	Kg	396	406	391	381
Hmotnost stroje při pracovní činnosti ⁽³⁾	kg	576	586	571	561
Maximální hmotnost akumulátoru (doporučená)	Kg	32	32	32	32
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201) - LpA	DB (A)	63	63	63	63
Nepřesnost měření KpA	dB (A)	1,5	1,5	1,5	1,5
Úroveň vibrací na ruce (ISO 5349)	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Úroveň vibrací na tělo (ISO 2631)	m/s ²	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Nepřesnost měření vibrací		1,5 %	1,5 %	1,5 %	1,5 %

Poznámky:

(1) Hmotnost stroje: vztahuje se na celkovou hmotnost stroje, bez akumulátorů, s oběma nádržemi v prázdném stavu a bez obsluhy.

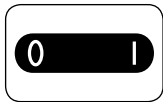
(2) Hmotnost stroje při přepravě: vztahuje se na celkovou hmotnost stroje, s akumulátory, s oběma nádržemi v prázdném stavu a bez obsluhy.

(3) Hmotnost stroje při pracovní činnosti: vztahuje se na celkovou hmotnost stroje, s akumulátory, s plnou nádrží na roztok, s plným kanystrem čistícího prostředku (platí pro verze FSS), s prázdnou sběrnou nádrží a s obsluhou na stroji (teoretická hmotnost obsluhy je 70 kg).

(4) Boční kartáč používaný na mycím podstavci.

(5) Boční kartáč používaný na zametacím podstavci.

14. SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI



Symbol hlavního vypínače:
Je použitý na přístrojovém panelu, který se nachází v přední části stroje, pro označení hlavního vypínače.



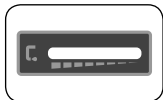
Štítek ovládání přesunu bočního podstavce (verze 1SL):
Používá se v blízkosti sloupku řízení a poukazuje na ovládací prvek přesunu bočního podstavce.



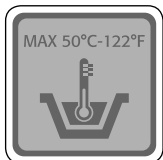
Štítek ovládacího prvku akustického hlásiče:
Používá se v blízkosti sloupku řízení a poukazuje na ovládací tlačítko akustického hlásiče.



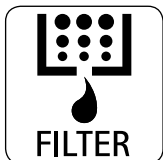
Štítek ovládacího prvku oběhu čistícího roztoku (verze FLR):
Používá se v blízkosti sloupku řízení a poukazuje na ovládací tlačítko oběhu čistícího roztoku.



Štítek ovládacího prvku ventilu čistícího roztoku:
Používá se v blízkosti sloupku řízení a identifikuje páku ovládání ventilu čistícího roztoku.



Symbol maximální teploty naplnění nádrže na roztok:
Používá se v levé boční části stroje pro uvedení maximální teploty, kterou může mít voda pro zcela bezpečné naplnění nádrže na roztok.



Symbol umístění těla filtru:
Používá se v levé boční části stroje pro označení polohy filtru nádrže na roztok.



Symbol umístění páky pro aktivaci - zrušení extra přitlaku:
Používá se na páce pro aktivaci - zrušení extra přitlaku středového podstavce.



Symbol umístění páky pro aktivaci - zrušení zpětného chodu:
Používá se na páce pro aktivaci - zrušení zpětného chodu.



Štítek s upozorněním na potřebu přečtení návodu k použití a údržbě:
Používá se v blízkosti sloupku řízení a poukazuje na potřebu přečtení návodu k použití a údržbě před použitím stroje.



Štítek se zákazem procházení:
Používá se na stroji pro označení povrchů, po kterých se nesmí procházet, aby se zabránilo jejich poškození nebo poškození samotného stroje.



Štítek upozorňující na nebezpečí přitlačení rukou:
Informuje o nebezpečí poranění rukou jejich přitlačení mezi dva povrchy.



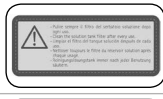
Symbol vypouštěcí trubky sběrné nádrže:
Používá se v zadní části stroje pro identifikaci vypouštěcí trubky sběrné nádrže.



Symbol vypouštěcího uzávěru nádrže na roztok:
Používá se v zadní části stroje pro identifikaci vypouštěcí trubky nádrže na roztok.



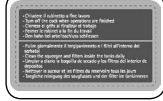
Štítek s varováními (verze bez NA na stroji):
Používá se na stroji pro upozornění obsluhy na potřebu přečtení návodu k použití a údržbě (tento dokument) před jeho prvním použitím. Dále jsou v něm uvedeny postupy, které je třeba aplikovat v rámci péče o stroj.



Štítek upozorňující na potřebu každodenní péče o filtr nádrže na roztok:
Používá se pro upozornění obsluhy na potřebu vyčištění filtru nádrže na roztok po každém použití.



Štítek s varováními (verze s NA na stroji):
Používá se na stroji pro upozornění obsluhy na potřebu přečtení návodu k použití a údržbě (tento dokument) před jeho prvním použitím. Dále obsahuje **stručné** postupy, které je třeba aplikovat pro provedení správného nabití akumulátorů.



Štítek s varováními (verze s NA na stroji):
Používá se na stroji pro upozornění obsluhy na správné postupy, které je třeba aplikovat v rámci péče o samotný stroj.



Štítek filtru motorů vysávání:
Používá se uvnitř víka vysávání, pro identifikaci vzduchového filtru na vstupu motorů vysávání; dále připomíná potřebu vyčištění filtru po každém použití stroje.



Symbol těla podstavce při pracovní činnosti:
Používá se na sloupku řízení pro vyznačení směru otáčení páky ovládání podstavce, a to za účelem uvedení kartáčů do pracovní polohy.



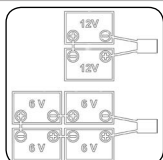
Symbol těla podstavce v klidovém stavu:
Používá se na sloupku řízení pro vyznačení směru otáčení páky ovládání podstavce, a to za účelem uvedení kartáčů do klidové polohy.



Symbol těla stěrače podlahy při pracovní činnosti:
Používá se na sloupku řízení pro vyznačení směru otáčení páky ovládání stěrače podlahy, a to za účelem uvedení stěrače podlahy do pracovní polohy.

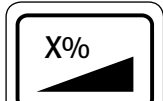


Symbol těla stěrače podlahy v klidovém stavu:
Používá se na sloupku řízení pro vyznačení směru otáčení páky ovládání stěrače podlahy za účelem uvedení stěrače podlahy do klidové polohy.



Symbol připojení akumulátorů:
Používá se pod sběrnou nádrží pro poukázání na určený způsob připojení 6V nebo 12V akumulátorů pro dosažení celkového napětí 24 V.

15. SYMBOLY POUŽITÉ NA IDENTIFIKAČNÍM ŠTÍTKU



Symbol maximálního sklonu:
Používá se na identifikačním štítku stroje pro uvedení maximálního sklonu, který lze během pracovní činnosti zcela bezpečně překonat.

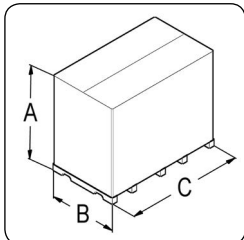
16. PŘÍPRAVA STROJE

1. MANIPULACE SE ZABALENÝM STROJEM

Celková hmotnost zařízení s obalem je 000 kg.

POZNÁMKA: Doporučuje se odložit všechny součásti obalu kvůli případné přepravě stroje.

NEBEZPEČÍ: Se zabaleným výrobkem manipulujte prostřednictvím vozíků, které jsou ve shodě se zákonnými nařízeními, s rozměry a s hmotností samotného obalu.



A	1 420 mm
B	1 024 mm
C	1 760 mm

2. ROZBALENÍ STROJE

Stroj se nachází ve specifickém obalu a při jeho vyjímání z obalu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Umístěte spodní část vnějšího obalu na podlahu.

POZNÁMKA: Sledujte piktogramy vytisknuté na krabici.

2. Sejměte vnější obal.

VAROVÁNÍ: Stroj se nachází ve specifickém obalu a součástí obalu (plastové sáčky, spony apod.), které představují potenciální zdroje nebezpečí, nesmí zůstat v dosahu dětí, nespěprávných osob apod.

3. Odložte ze stroje krabice kotoučových kartáčů a tělo stěrače podlahy.

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

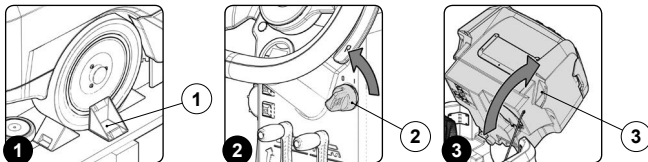
4. V zadní části stroje umístěte nakloněnou plochu.

UPOZORNĚNÍ: Nakloněná plocha musí mít sklon, který nezpůsobí poškození stroje během jeho sjíždění.

5. Stroj je připevněn k paletě prostřednictvím klínů (1), které blokují kola (obr. 1); odložte klíny.

6. Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač, který se nachází na ovládacím panelu, přepnut do polohy „0“; v opačném případě otočte klíč (2) o čtvrtinu otáčky doleva (obr. 2). Vyjměte klíč z hlavního vypínače.

7. Uchopte rukojeť (3) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 3).

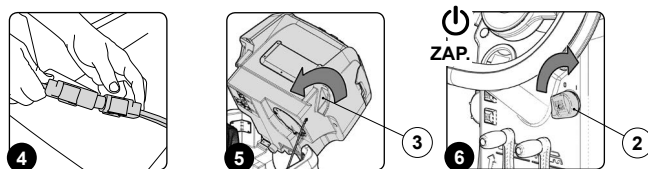


8. Připojte konektor vozíku záložních akumulátorů ke konektoru hlavního rozvodu stroje (obr. 4).

9. Uchopte rukojeť (3) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 5).

10. Zasedněte na místo obsluhy.

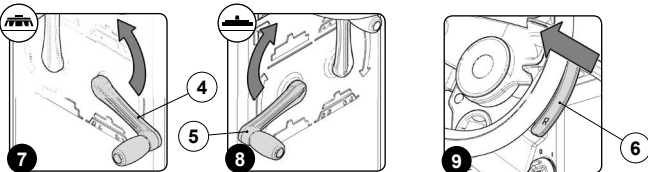
11. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází na ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 6).



12. Otočte páku ovládání podstavce (4) proti směru hodinových ručiček (obr. 7); dojde ke zvednutí těla podstavce z palety.

13. Otočte páku ovládání stěrače podlahy (5) ve směru hodinových ručiček (obr. 8); dojde ke zvednutí těla stěrače podlahy z palety.

14. Prostřednictvím páky pro aktivaci - zrušení zpětného chodu (6) (obr. 9) zařadíte zpětný chod.



15. Stisknutím pedálu ovládání chodu (7) (obr. 10) dojde k zahájení pohybu stroje.

16. Sjedte se strojem z rampy.

UPOZORNĚNÍ: Během tohoto postupu se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí osoby ani zvířata.

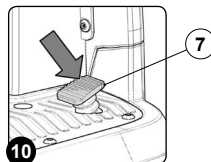
17. Přepněte hlavní vypínač do polohy „0“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček (obr. 2). Vyjměte klíč z hlavního vypínače.

18. Sestupte ze stroje.

19. Uchopte rukojeť (2) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 3).

20. Odpojte konektor vozíku záložních akumulátorů od konektoru hlavního rozvodu stroje (obr. 4).

21. Uchopte rukojeť (4) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 5).



3. PŘEPRAVA STROJE

Pro zcela bezpečnou přepravu stroje postupujte níže uvedeným způsobem:

NEBEZPEČÍ: před zahájením jakékoliv činnosti důsledně dodržte platné bezpečnostní předpisy pro přepravu nebezpečných látek.

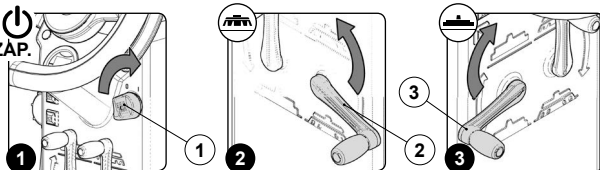
1. Zkontrolujte, zda je nádrž na roztok a sběrná nádrž prázdná; v opačném případě je vyprázdněte (přečtěte si odstavce „VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK“ a „VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE“).

2. Zasedněte na místo obsluhy.

3. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází na ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 1).

4. Otočte páku pro ovládání podstavce (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla podstavce z podlahy.

5. Otočte páku ovládání stěrače podlahy (3) ve směru hodinových ručiček (obr. 3); dojde ke zvednutí těla stěrače z podlahy.



6. Stisknutím pedálu ovládání chodu (4) (obr. 4) dojde k zahájení pohybu stroje.

7. S použitím rampy vyjedete se strojem na přepravní prostředek.

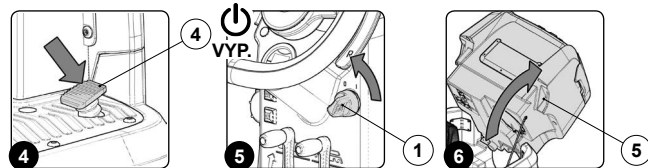
OPATRNOST: Během tohoto postupu se ujistěte, že se v blízkosti stroje nenacházejí osoby ani zvířata.

POZNÁMKA: Sklon použité rampy musí být takový, aby nedošlo k vážnému poškození stroje.

8. Po umístění stroje na přepravní prostředek přepněte hlavní vypínač do polohy „0“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček (obr. 5). Vyjměte klíč z hlavního vypínače.

9. Sestupte ze stroje.

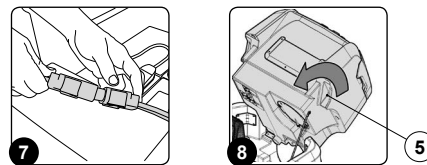
10. Uchopte rukojeť (5) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 6).



11. Odpojte konektor akumulátorů od konektoru hlavního rozvodu stroje (obr. 7).

12. Uchopte rukojeť (5) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 8).

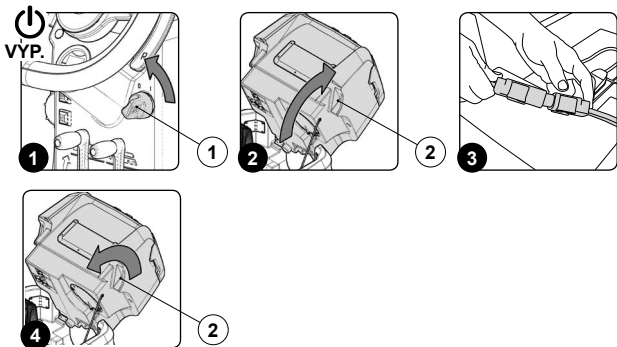
VAROVÁNÍ: zajistěte stroj v souladu se směrnicemi platnými v zemi použití, aby se nemohl převrátit.



4. UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU

K uvedení stroje do bezpečného stavu, který umožňuje zcela bezpečné provádění veškerých úkonů, je třeba postupovat níže uvedeným způsobem:

- Zkontrolujte, zda je nádrž na roztok prázdná; v opačném případě ji vyprázdňte (přečtete si odstavec „[VYPRAZDŇENÍ NÁDRŽE NA ROZTOK](#)“).
- Zkontrolujte, zda je sběrná nádrž prázdná; v opačném případě ji vyprázdňte (přečtete si odstavec „[VYPRAZDŇENÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE](#)“).
- Přepněte hlavní vypínač do polohy „0“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček (obr. 1). Vyměňte klíč z ovládacího panelu.
- Sestupte ze stroje.
- Uchopte rukojeť (2) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 2).
- Odpojte konektor akumulátorů od konektoru hlavního rozvodu stroje (obr. 3).
- Uchopte rukojeť (2) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 4).



5. URČENÝ DRUH AKUMULÁTORŮ

Pro napájení stroje je třeba použít čtyři hermetické trakční akumulátory s rekombinací plynů nebo s gelovou technologií. Použité akumulátory musí být v shodě s požadavky uvedenými v normách: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Pro zajištění dobré výkonnosti se doporučuje použít čtyři 6V akumulátory MFP 210Ah/C₂₀.

6. ÚDRŽBA A LIKVIDACE AKUMULÁTORŮ

Při údržbě a nabíjení akumulátorů postupujte dle pokynů dodaných jejich výrobcem. Když jsou akumulátory vyčerpány, je třeba je nechat odpojit specializovaným a vyškoleným personálem a poté je vhodnými zvedacími prostředky vyjmout z prostoru pro akumulátory.

POZNÁMKA: Vyčerpané akumulátory, klasifikované jako nebezpečný odpad, musí být povinně doručeny organizaci, která je zákonným způsobem autorizována k jejich likvidaci.

7. VLOŽENÍ AKUMULÁTORŮ DO STROJE

Akumulátory musí být uloženy do příslušného prostoru pod sběrnou nádrž a musí se s nimi manipulovat s použitím zvedacích zařízení, která jsou vhodná z hlediska hmotnosti i systému uchycení.

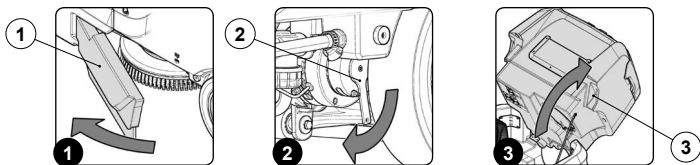
NEBEZPEČÍ: Před provedením jakékoli manipulace s akumulátory si přečtete protiuřazové předpisy platné v zemi, ve které probíhá použití stroje, nebo související normy DIN EN 50272-3 a DIN EN 50110-1 a postupujte v souladu s jejich nařízením.

OPATRNOST: Aby se zabránilo náhodnému zkratu, pro připojení akumulátorů použijte izolované nářadí, nepokládejte kovové předměty na akumulátor a zabraňte jejich pádu na akumulátor. Sundejte si prsteny, hodinky nebo oděv s kovovými částmi, které by mohly přijít do styku se svorkami akumulátorů.

Při vkládání akumulátorů do prostoru pro akumulátory postupujte níže uvedeným způsobem:

- Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
- Přejděte na levou stranu stroje, otevřete levý boční ochranný kryt (1) (obr. 1).
- Zkontrolujte, zda je elektronická brzda zařazena, otočte ve směru hodinových ručiček pákou (2), která se nachází v levé zadní části stroje (obr. 2). Zavřete levý boční ochranný kryt (1).
- Uchopte rukojeť (3) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 3).

POZNÁMKA: Pro každodenní údržbu a nabíjení akumulátorů je třeba důsledně dodržovat pokyny výrobce nebo jeho prodejce.



OPATRNOST: Veškeré úkony spojené s instalací a údržbou musí být provedeny specializovaným personálem.

POZNÁMKA: Před instalací akumulátorů vyčistěte prostor pro akumulátory. Zkontrolujte správnou činnost kontaktů, které se nacházejí na kabelech dodaných v rámci výbavy.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda jsou parametry akumulátorů, který hodláte použít, vhodné pro plánovanou pracovní činnost. Zkontrolujte stav nabití akumulátorů a stav kontaktů na akumulátoru.

POZNÁMKA: Doporučuje se zvedat akumulátory a manipulovat s nimi výhradně prostřednictvím zvedacích a přepravních prostředků, které jsou vhodné s ohledem na hmotnost a rozměry

OPATRNOST: Zvedací háčky nesmí poškodit bloky, konektory ani kabely.

POZNÁMKA: Před vložením akumulátorů do stroje nezapomeňte namazat svorky troškou mazacího tuku z důvodu jejich ochrany před vnější korozí.

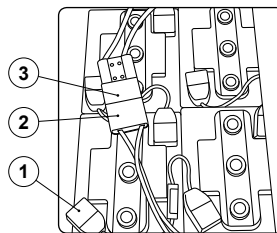
- Uložte akumulátory do příslušného prostoru tak, aby byly póly „+“ a „-“ sousedících akumulátorů uloženy vzájemně proti sobě.

8. PŘIPOJENÍ AKUMULÁTORŮ K ROZVODU ZAŘÍZENÍ

Akumulátory musí být připojeny tak, aby bylo získáno celkové napětí 24 V.

UPOZORNĚNÍ: Doporučujeme, abyste nechali provést úkony elektrického zapojení specializovanému personálu, který byl vyškolen střediskem servisní služby.

OPATRNOST: Aby se zabránilo náhodnému zkratu, pro připojení akumulátorů použijte izolované nářadí, nepokládejte kovové předměty na akumulátor a zabraňte jejich pádu na akumulátor. Sundejte si prsteny, hodinky nebo oděv s kovovými částmi, které by mohly přijít do styku se svorkami akumulátorů.



Při vkládání akumulátorů do prostoru pro akumulátory postupujte níže uvedeným způsobem:

- Zapojte akumulátory do série s použitím dodaného přemostovacího kabelu (1) připojeného k pólům „+“ a „-“.
- Připojte kabel konektoru akumulátorů (2) ke koncovým pólům „+“ a „-“, abyste na svorkách získali napětí 24 V.
- Připojte konektor elektrického rozvodu (3) ke konektoru akumulátorů (2).

9. NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

Akumulátory musí být před počátečním použitím a následně pokaždé, když neposkytují dostatečný výkon, znovu nabít.

UPOZORNĚNÍ: Abyste nezpůsobili trvalé poškození akumulátorů, je nezbytné zabránit jejich úplnému vybití, a to tak, že zajistíte jejich dobíjení v průběhu několika málo minut po zapnutí blízkého signálu vybitých akumulátorů.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte akumulátory úplně vybité, a to ani v případě, že se stroj nepoužívá.

- Umístěte stroj do prostoru určenému k nabíjení akumulátorů.
- Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

UPOZORNĚNÍ: Zařízení odstavte v uzavřeném prostoru a na rovné a hladké ploše. V blízkosti zařízení se nesmí nacházet předměty, které by mohly poškodit zařízení nebo by se při styku se zařízením mohly samy poškodit.

UPOZORNĚNÍ: Místnost určená pro nabíjení akumulátorů musí být vhodně větrána, aby se zabránilo hromadění plynů unikajících z akumulátorů.

- Uchopte rukojeť (1) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 1).

Pro provedení nabití akumulátorů bez nabíječky akumulátorů na stroji je třeba postupovat níže uvedeným způsobem:

- Odpojte konektor elektrického rozvodu (2) od konektoru akumulátorů (3) (obr. 2).

UPOZORNĚNÍ: Níže uvedené úkony musí být provedeny kvalifikovaným personálem. Chybné připojení konektoru by mohlo způsobit nesprávnou činnost zařízení.

- Připojte konektor kabelu externí nabíječky akumulátorů ke konektoru akumulátorů.

POZNÁMKA: Spojovací konektor nabíječky akumulátorů je dodáván v sáčku obsahujícím tento návod k použití a musí být namontován na kabely nabíječky akumulátorů dle příslušných pokynů.

UPOZORNĚNÍ: Před připojením akumulátorů k nabíječce akumulátorů zkontrolujte, zda je vhodná pro použité akumulátory.

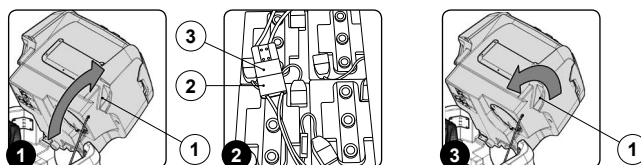
POZNÁMKA: Pozorně si přečtete návod k použití nabíječky akumulátorů, která se bude používat pro nabíjení.

OPATRNOST: Po celou dobu, po kterou trvá cyklus nabíjení akumulátorů, ponechte otevřenou sběrnou nádrž s cílem umožnit únik plynových exhalací.

- Po kompletním cyklu nabíjení odpojte konektor kabelu nabíječky akumulátorů od konektoru akumulátorů.

- Připojte konektor elektrického rozvodu (2) ke konektoru akumulátorů (3) (obr. 2).

- Uchopte rukojeť (1) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 3).



Pro provedení nabití akumulátorů s nabíječkou akumulátorů na stroji je třeba postupovat níže uvedeným způsobem:

UPOZORNĚNÍ: Níže uvedené úkony musí být provedeny kvalifikovaným personálem. Chybné připojení konektoru by mohlo způsobit nesprávnou činnost zařízení.

POZNÁMKA: Pozorně si přečtěte návod k použití nabíječky akumulátorů, která se bude používat pro nabíjení.

I. Sejměte krytku (4) zásuvky nabíječky akumulátorů (obr. 4).

OPATRNOST: Před připojením akumulátorů k nabíječce akumulátorů zkontrolujte, zda je vhodný pro použité akumulátory.

VAROVÁNÍ: Před připojením napájecího kabelu nabíječky akumulátorů do zásuvky (5) zkontrolujte, že není přítomen kondenzát nebo jiné druhy tekutin (obr. 5).

POZNÁMKA: Napájecí kabel nabíječky akumulátorů je dodáván v sáčku, ve kterém se nachází tento návod.

II. Připojte konektor napájecího kabelu nabíječky akumulátorů do zásuvky nabíječky akumulátorů.

III. Připojte zástrčku napájecího kabelu nabíječky akumulátorů do zásuvky elektrické sítě.

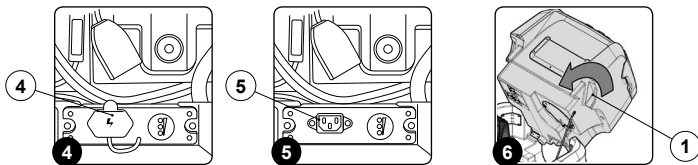
OPATRNOST: Po celou dobu, po kterou trvá cyklus nabíjení akumulátorů, ponechte otevřenou sběrnou nádrž s cílem umožnit únik plynových exhalací.

IV. Po ukončení kompletního cyklu nabíjení odpojte zástrčku napájecího kabelu nabíječky akumulátorů ze zásuvky elektrické sítě.

V. Odpojte konektor napájecího kabelu nabíječky akumulátorů ze zásuvky nabíječky akumulátorů.

VI. Nasaďte krytku (4) zásuvky nabíječky akumulátorů (obr. 4).

VII. Uchopte rukojeť (1) a otočte sběrnou nádrž do pracovní polohy (obr. 6).



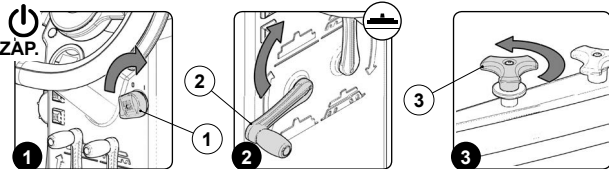
10. MONTÁŽ STĚRAČE PODLAHY

Stěrač podlahy je z důvodu zabalení dodáván tak, že je odmontován ze stroje a je třeba provést jeho montáž na držák stěrače podlahy níže uvedeným způsobem:

- Zasedněte na místo obsluhy.
- Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).
- Otočte páku ovládání stěrače podlahy (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla stěrače z podlahy.
- Okamžitě poté, co se tělo stěrače podlahy dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavce [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).

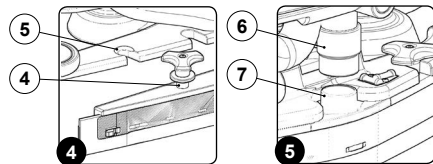
OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Odšroubujte plastové matice (3), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (obr. 3).



- Nejdříve zasuňte levý čep (4), který se nachází v těle stěrače podlahy, do levé štěrby (5), která se nachází v držáku stěrače podlahy (obr. 4); postupujte přitom tak, aby pouzdro přilnulo ke stěnám štěrby, které se nacházejí v držáku stěrače podlahy.
- Zopakujte uvedený postup i pro pravý čep.
- Zasuňte vysávací trubku (6) do nátrubku (7), který se nachází v těle stěrače podlahy (obr. 5).

POZNÁMKA: Stěrač podlahy je předem seřízen, avšak podle potřeby jej lze seřídit dle pokynů uvedených v odstavci [„SERÍZENÍ GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY“](#).



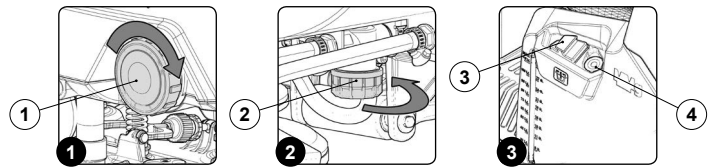
11. NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

Před naplněním nádrže na roztok proveďte níže uvedené úkony:

- Přemístěte stroj na místo určené pro plnění nádrže na roztok.
- Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavce [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
- Zkontrolujte, zda je vypouštěcí uzávěr nádrže na roztok (1) uzavřen; v opačném případě jej zavřete a utáhněte (obr. 1).
- Zkontrolujte, zda je uzávěr filtru rozvodu vody (2), který je umístěn v levé zadní části stroje, utažen; v opačném případě jej utáhněte (obr. 2).

Naplnění nádrže na roztok lze provést dvěma odlišnými způsoby:

- Odložte uzávěr - dávkovač (3) a naplňte nádrž na roztok prostřednictvím gumové hadice nebo kbelíku (obr. 3).
 - Při použití plnicí trubky (4) (obr. 3) plní tato trubka funkci udržení trubky s vodou, a proto pamatujte na odložení uzávěru - dávkovače (3) kvůli umožnění správného vypuštění vzduchu.
- Naplňte čistou vodou o teplotě nepřesahující 50 °C a vyšší než 10 °C. Je možné kontrolovat její množství v nádrži přes trubku hladiny umístěnou v levé přední části sedla.



12. ČISTÍCÍ ROZTOK

Po naplnění nádrže na roztok čistou vodou přidejte do nádrže tekutý čisticí prostředek v takové koncentraci a takovým postupem, jak je uvedeno výrobcem čisticího prostředku na příslušném štítku. Aby se předešlo tvorbě nadměrného množství pěny, která by poškodila motor vysávání, použijte minimální procentuální podíl čisticího prostředku.

OPATRNOST: Při každém zacházení s čisticími prostředky nebo kyselými nebo alkalickými roztoky doporučujeme vždy používat ochranné rukavice s cílem zabránit vážnému poranění rukou.

UPOZORNĚNÍ: Pokaždé používejte čisticí prostředky, které mají na štítku výrobce uvedeno označení, že je lze používat do strojů na mytí a sušení podlah. Nepoužívejte kyselé a alkalické výrobky ani rozpouštědla, která neobsahují uvedené označení.

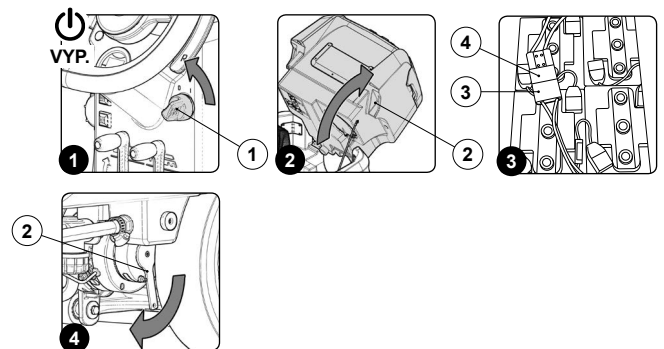
UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte čisticí prostředek se sníženou tvorbou pěny. Aby se bezpečně předešlo nadměrné tvorbě pěny, před zahájením pracovní činnosti nalijte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového prostředku. Nepoužívejte kyseliny v čistém stavu.

UPOZORNĚNÍ: Plnicí uzávěr lze použít jako dávkovač čisticího prostředku, který se přidává do nádrže na roztok. Jsou na něm vytisknuté identifikační rysky procent čisticího prostředku od minimální, odpovídající 0,1 %, po maximální, odpovídající 0,5 %.

17. PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST

Před zahájením pracovní činnosti je třeba provést níže uvedený postup:

- Zkontrolujte, zda je sběrná nádrž prázdná; v opačném případě ji úplně vyprázdněte (přečtěte si odstavce [„VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE“](#)).
- Zkontrolujte, zda je množství čisticího roztoku nacházející se v nádrži na roztok vhodné pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě tuto nádrž naplňte (přečtěte si odstavce [„NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK“](#) a [„ČISTÍCÍ ROZTOK“](#)).
- Zkontrolujte, zda je stav gum stěrače podlahy vhodný pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě zajistěte jejich údržbu (přečtěte si odstavce [„VÝMĚNA GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY“](#)).
- Zkontrolujte, zda je stav kartáčů vhodný pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě zajistěte jejich údržbu.
- Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač (1), který se nachází na ovládacím panelu, přepnut do polohy „0“ (obr. 1); v opačném případě otočte klíčem o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček. Vyjměte klíč z ovládacího panelu.
- Uchopte rukojeť (2) a zvedněte sběrnou nádrž do polohy pro údržbu (obr. 2).
- Připojte konektor akumulátorů (3) ke konektoru hlavního rozvodu stroje (4) (obr. 3).
- Uchopte rukojeť (2) a spusťte sběrnou nádrž do pracovní polohy.
- Zkontrolujte, zda je elektronická brzda zařazena; v opačném případě otočte pákou (5) ve směru hodinových ručiček; elektroprevodovka pohonu je umístěna v levé zadní části stroje (obr. 4)

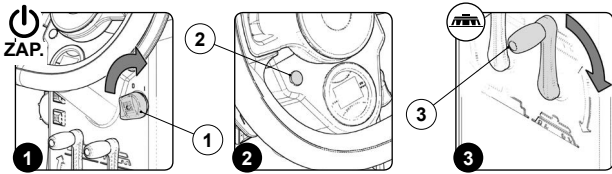


18. PRACOVNÍ ČINNOST

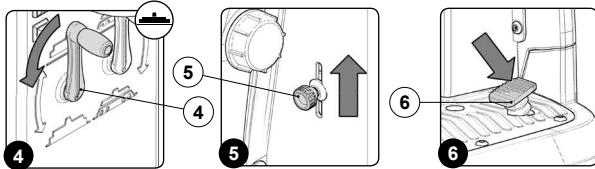
1. MYTÍ A SUŠENÍ

Pro provedení pracovní činnosti „MYTÍ A SUŠENÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

- Proveďte všechny kontroly uvedené v kapitole [„PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST“](#).
 - Zasedněte na místo obsluhy.
 - Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).
- POZNÁMKA:** Bezprostředně po zapnutí stroje provede řídicí karta diagnostiku a během této doby zůstane LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), rozsvícena.
- POZNÁMKA:** Pouze v případě kladného výsledku diagnostiky řídicí karty dojde ke zhasnutí LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), a k zapnutí akustického signálu, který poskytne podmiňovací signál pro zahájení pracovní činnosti.
- Spusťte tělo podstavce dolů otočením páky ovládání podstavce (3), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 3).



5. Spusťte tělo stěrače podlahy dolů otočením páky ovládání stěrače podlahy (4), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 4).
6. Zkontrolujte, zda je ventil čistícího roztoku úplně otevřen; v opačném případě použijte páku (5), která se nachází v levé boční části sloupku řízení (obr. 5).
7. Stisknutím pedálu ovládání chodu (6) (obr. 6) dojde k zahájení pohybu stroje.



- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze po stisknutí pedálu pro chod dopředu tělo podstavce a tělo stěrače podlahy klesat do pracovní polohy.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze poté, co se tělo podstavce a tělo stěrače podlahy ocitnou v pracovní poloze, začnou příslušné motory pracovat a elektrický ventil začne dodávat čistící roztok.

8. Během prvních metrů pojezdu stroje zkontrolujte, zda je vytékající čistící roztok vhodný pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě proveďte jeho nastavení dle pokynů uvedených v odstavci „NASTAVENÍ ČISTÍČHO ROZTOKU“.

Nyní stroj začne pracovat na plný výkon a bude pracovat tak dlouho, dokud nespotebuje všechen čistící roztok nebo až do vybití akumulátorů. Během prvních metrů pracovní činnosti zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné a zda stěrač podlahy dokonale vysouší.

- ⓘ **POZNÁMKA:** Když během mytí a sušení dojde k uvolnění pedálu ovládání chodu, motor kartáče a elektrický ventil přestanou pracovat a motor vysávání bude ještě pár sekund pokračovat v pracovní činnosti; tím se zajistí vysání veškeré tekutiny, která se nachází ve vysávací trubce.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Je dobrým zvykem při každém obnovení hladiny v nádrži na roztok vyprázdnit sběrnou nádrž prostřednictvím příslušné vypouštěcí trubky.

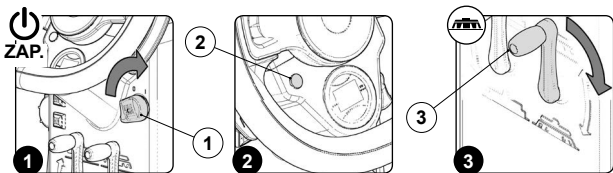
2. MYTÍ BEZ SUŠENÍ

Pro provedení pracovní činnosti „MYTÍ BEZ SUŠENÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte všechny kontroly uvedené v kapitole „PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST“.
2. Zasedněte na místo obsluhy.
3. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).

- ⓘ **POZNÁMKA:** Bezprostředně po zapnutí stroje provede řídicí karta diagnostiku a během této doby zůstane LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), rozsvícena.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze v případě kladného výsledku diagnostiky řídicí karty dojde ke zhasnutí LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), a k zapnutí akustického signálu, který poskytne podmiňovací signál pro zahájení pracovní činnosti.

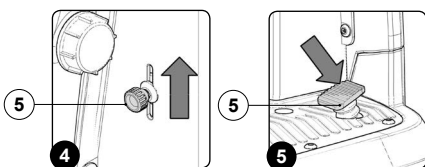
4. Spusťte dolů tělo podstavce otočením páky ovládání podstavce (3), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 3).



5. Zkontrolujte, zda je ventil čistícího roztoku úplně otevřen; v opačném případě použijte páku (4), která se nachází v levé boční části sloupku řízení (obr. 4).
6. Stisknutím pedálu pro chod dopředu (5) (obr. 5) dojde k zahájení pohybu stroje.

- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze po stisknutí pedálu pro ovládání chodu začne tělo stěrače podlahy klesat do pracovní polohy.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze poté, co se tělo podstavce ocitne v pracovní poloze, začnou elektropřevodovky kartáče pracovat a elektrický ventil začne dodávat čistící roztok.

7. Během prvních metrů pojezdu stroje zkontrolujte, zda je vytékající čistící roztok vhodný pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě proveďte jeho nastavení dle pokynů uvedených v odstavci „NASTAVENÍ ČISTÍČHO ROZTOKU“.



Nyní stroj začne pracovat na plný výkon a bude pracovat tak dlouho, dokud nespotebuje všechen čistící roztok nebo až do vybití akumulátorů. Během prvních metrů pracovní činnosti zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné.

- ⓘ **POZNÁMKA:** Když během mytí bez sušení dojde k uvolnění pedálu pro ovládání chodu, motor kartáče a elektrický ventil přestanou pracovat.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Je dobrým zvykem při každém obnovení hladiny v nádrži na roztok vyprázdnit sběrnou nádrž prostřednictvím příslušné vypouštěcí trubky.

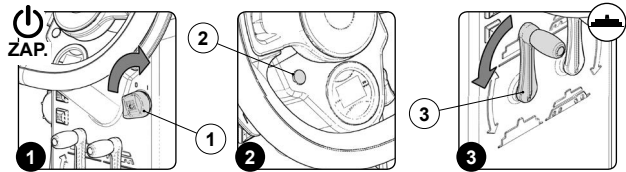
3. SUŠENÍ

Pro provedení pracovní činnosti „SUŠENÍ BEZ MYTÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte všechny kontroly uvedené v kapitole „PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST“.
2. Zasedněte na místo obsluhy.
3. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).

- ⓘ **POZNÁMKA:** Bezprostředně po zapnutí stroje provede řídicí karta diagnostiku a během této doby zůstane LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), rozsvícena.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze v případě kladného výsledku diagnostiky řídicí karty dojde ke zhasnutí LED červené barvy (2), která se nachází na ovládacím panelu (obr. 2), a k zapnutí akustického signálu, který poskytne podmiňovací signál pro zahájení pracovní činnosti.

4. Spusťte dolů tělo stěrače podlahy otočením páky pro ovládání stěrače podlahy (3), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 3).
5. Stisknutím pedálu ovládání chodu (4) (obr. 4) dojde k zahájení pohybu stroje.

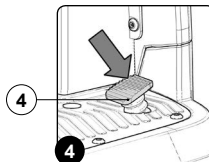


- ⓘ **POZNÁMKA:** Pouze po stisknutí pedálu ovládání chodu začne tělo stěrače podlahy klesat do pracovní polohy.
- ⓘ **POZNÁMKA:** Když se tělo stěrače podlahy dostane do pracovní polohy, motor vysávání začne pracovat.

Stroj nyní začne pracovat s plnou účinností a bude pracovat až do vybití akumulátorů.

- ⓘ **POZNÁMKA:** Když během sušení dojde k uvolnění pedálu ovládání chodu, motor vysávání bude ještě pár sekund pokračovat v pracovní činnosti; tím se zajistí vysání veškeré tekutiny, která se nachází ve vysávací trubce.

Postup sušení bez mytí musí být prováděn výhradně v případě, když byl stroj předtím použit pro pracovní činnost mytí bez sušení.

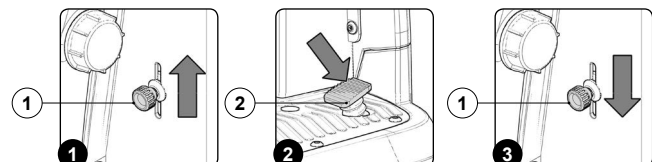


4. NASTAVENÍ ČISTÍČHO ROZTOKU

Při nastavování čistícího roztoku, který přitéká na kartáč, postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (obr. 1).
2. Po stisknutí pedálu pro ovládání chodu (2) (obr. 2) začnou elektropřevodovky kartáče pracovat a elektrický ventil bude distribuovat čistící roztok na kartáče.
3. Během prvních metrů zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné na namočení podlahy, avšak ne tak velké, aby unikalo ze zástěrek; nastavení vycházejícího čistícího prostředku se provádí šroubem s plastovou hlavou (1), který se nachází v sloupku řízení.

- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Přesunutím šroubu s plastovou hlavou (1) (obr. 1) nahoru se zvyšuje množství čistícího roztoku na kartáčích. Přesunutím šroubu s plastovou hlavou (1) (obr. 3) dolů se snižuje množství čistícího roztoku na kartáčích.



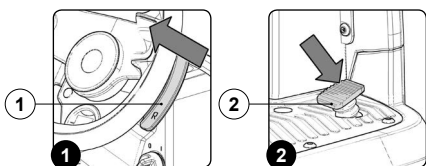
5. ZPĚTNÝ CHOD

Tento stroj je vybaven pohonem s elektronickým řízením. Pro provedení zpětného chodu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přesuňte páku „AKTIVACE - ZRUŠENÍ ZPĚTNÉHO CHODU“ (1), která se nachází pod volantem (obr. 1).
2. Stiskněte pedál pro ovládání chodu (2) (obr. 2); stroj se začne pohybovat směrem dozadu.

OPATRNOST: Rychlost zpětného chodu je snížena ve srovnání s rychlostí ježdění dopředu, aby se tak přizpůsobila platným normám o bezpečnosti práce.

- POZNÁMKA:** Pro zrušení zpětného chodu znovu přesuňte páku (1), která se nachází pod volantem (obr. 1).
- POZNÁMKA:** Bezprostředně po přesunutí páky (1) dojde k aktivaci akustického zařízení upozorňujícího na probíhající zpětný chod.
- POZNÁMKA:** Při provádění zpětného chodu se stěračem podlahy v pracovní poloze se stroj začne ihned po stisknutí pedálu ovládání chodu pohybovat dozadu a tělo podstavce se zvedne do klidové polohy.
- POZNÁMKA:** Při provádění zpětného chodu s podstavcem v pracovní poloze se stroj začne ihned po stisknutí pedálu ovládání chodu pohybovat dozadu a tělo podstavce zůstane v pracovní poloze; elektrický ventil ale přestane dávkovat čisticí roztok na kartáče.

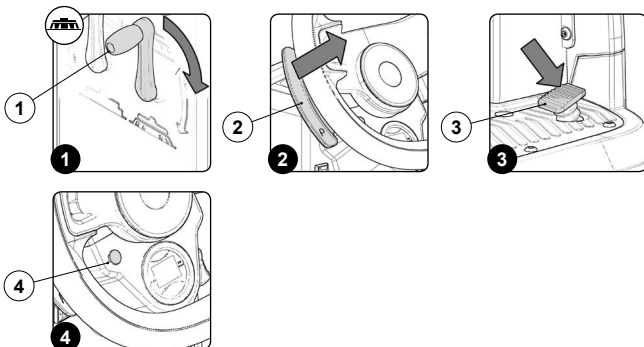


6. EXTRA-PŘÍTLAK PODSTAVCE S KARTÁČI

Tento stroj během pracovní činnosti disponuje možností přidat tlak na kartáče a to níže uvedeným způsobem:

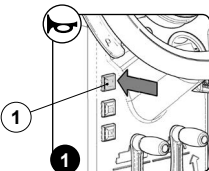
1. Zkontrolujte, zda se tělo podstavce dotýká podlahy; v opačném případě použijte páku pro ovládání podstavce (1), která se nachází ve sloupku řízení (obr. 1).
2. Přesuňte páku „AKTIVACE - ZRUŠENÍ EXTRA PŘÍTLAKU“ (2), která se nachází pod volantem (obr. 2).
3. Stiskněte pedál pro ovládání chodu (3) (obr. 3); stroj zahájí pracovní činnost.

POZNÁMKA: Bezprostředně po přesunu páky (2) (obr. 4) se na sloupku řízení rozsvítí červená kontrolka (4), která bude informovat o aktivaci extra přítlaku.



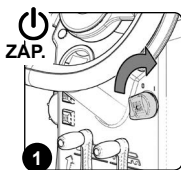
7. AKUSTICKÝ HLÁSIČ

Stroj je vybaven akustickým hlásičem, který lze kdykoliv zapnout stisknutím tlačítka (1), které se nachází na ovládacím panelu (obr. 1).



8. PRACOVNÍ SVĚTLOMETY (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Stroj může být na přání vybaven předními a zadními pracovními světly. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ a poté otočte klíč o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 1); dojde k zapnutí výše uvedených světlometů.

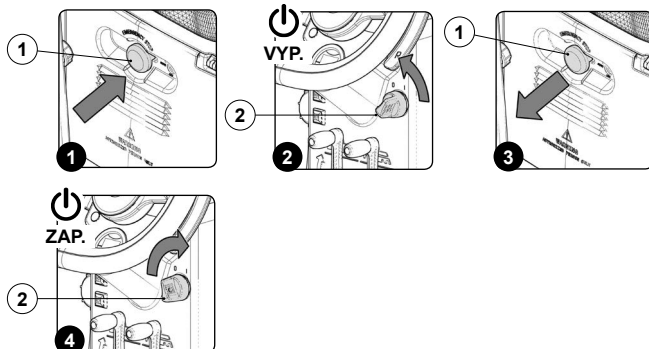


9. TLAČÍTKO NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ

Kdyby se během pracovní činnosti vyskytly problémy, stiskněte tlačítko nouzového zastavení (1), které se nachází na ochranném krytu elektrického rozvodu (obr. 1).

OPATRNOST: Tento ovládací prvek přerušuje elektrický obvod, který vede od akumulátorů do rozvodu stroje.

- POZNÁMKA:** Pro obnovu pracovní činnosti po zastavení a vyřešení problému:
 - Přepněte hlavní vypínač do polohy „0“ otočením klíče (2) o čtvrtinu otáčky proti směru hodinových ručiček (obr. 2).
 - Přesuňte dopředu tlačítko nouzového zastavení, které je ve tvaru hříbu (1) (obr. 3).
 - Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (2) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 4).



10. POČÍTADLO HODIN

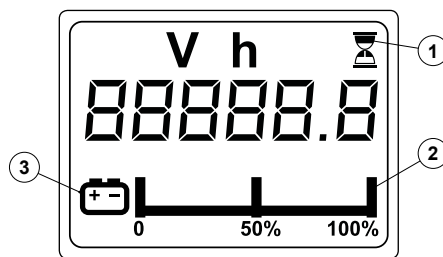
V zadní části zařízení se nachází displej ovládacího panelu a druhá strana rozhraní, která se zobrazí po zapnutí, umožňuje kontrolu hodnoty celkové doby provozu zařízení. Číslice před symbolem „h“ informují o hodinách, zatímco číslice, která následuje po uvedeném symbolu, identifikuje desetiný hodiny (desetina hodiny odpovídá šesti minutám). Blikání symbolu „přesypávacích hodin“ (1) informuje o tom, že počítadlo hodin právě počítá dobu provozu zařízení.

11. INDIKÁTOR ÚROVNĚ NABÍTÍ AKUMULÁTORŮ

Na ovládacím panelu se nachází ovládací displej. Ve spodní části displeje ovládacího panelu se nachází grafický symbol, který identifikuje úroveň nabití akumulátorů. Indikátor je tvořen dílčími symboly úrovně nabití (2). Při minimální úrovni nabití začne grafický symbol (2) blikat a po několika sekundách zhasne a následně začne blikat symbol (3); za těchto podmínek zajistíte přemístění stroje na místo určené pro nabíjení akumulátorů.

POZNÁMKA: Po několika sekundách dosáhne nabití akumulátorů kritické úrovně (2) a dojde k automatickému vypnutí elektropřevodovek kartáčů. Se zbývajícím nabitím je ještě možné dokončit sušení, než bude zahájeno nabíjení akumulátorů.

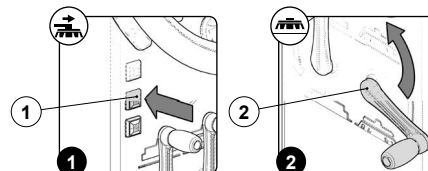
POZNÁMKA: Po několika sekundách od poklesu nabití akumulátorů na úroveň odpovídající jejich vybití (2) dojde k automatickému vypnutí motoru vysávání.



12. BOČNÍ KARTÁČ 1SL (MYCÍ VERZE)

Když je během mytí podlahy, tj. s podstavcem v pracovní poloze, třeba použít boční kartáč, stiskněte tlačítko pro aktivaci - zrušení bočního podstavce (1); tlačítko se nachází v levé boční části sloupku řízení (obr. 1).

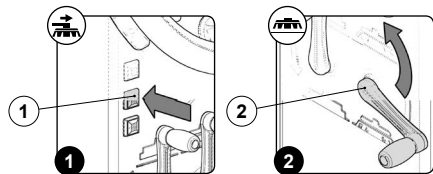
- POZNÁMKA:** Když je boční kartáč v činnosti, bude rozsvícena LED v tlačítku (1).
- POZNÁMKA:** Po stisknutí tlačítka (1) se podstavec začne přesouvat směrem k vnější části stroje a pouze po dosažení pracovní polohy začne elektrický ventil dávkovat čisticí roztok.
- POZNÁMKA:** Když chcete vrátit boční podstavec do klidové polohy, stiskněte tlačítko (1).
- POZNÁMKA:** S bočním podstavcem v pracovní poloze dojde ke zvednutí středového podstavce; otočením páky (2), která se nachází ve sloupku řízení (obr. 2) se také boční podstavec přesune do klidové polohy. LED v tlačítku (1) zůstane rozsvícena a bude tak signalizovat, že když se středový podstavec vrátí do pracovní polohy, tak se také boční podstavec přesune bočně doprava.



13. BOČNÍ KARTÁČ 2SL (ZAMETACÍ VERZE)

Když je během mytí podlahy, tj. s podstavcem v pracovní poloze, třeba použít boční kartáče, stiskněte tlačítko pro aktivaci - zrušení bočních kartáčů (1); tlačítko se nachází v levé boční části sloupku řízení (obr. 1).

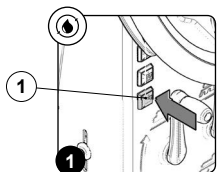
- ❗ **POZNÁMKA:** Když je boční kartáč v činnosti, bude rozsvícena LED v tlačítku (1).
- ❗ **POZNÁMKA:** Po stisknutí tlačítka (1) se boční kartáče začnou přesouvat směrem dolů a až po dosažení pracovní polohy dojde k zahájení pracovní činnosti elektropřevodovek.
- ❗ **POZNÁMKA:** Když chcete vrátit boční kartáče do klidové polohy, stiskněte tlačítko (1).
- ❗ **POZNÁMKA:** S bočními kartáči v pracovní poloze dojde ke zvednutí středového podstavce; otočením páky (2), která se nachází v sloupku řízení (obr. 2) se také boční kartáče přemístí do klidové polohy. LED v tlačítku (1) zůstane rozsvícena a bude tak signalizovat, že když se středový podstavec vrátí do pracovní polohy, tak se také boční podstavec přesune bočně doprava.



14. OBĚH ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE FLR)

Když je používán stroj vybaven systémem FLR, tj. systémem pro oběh čistícího roztoku, po zapnutí stroje stiskněte tlačítko pro aktivaci - zrušení systému FLR (1) (obr. 1). Po skončení pracovní činnosti nezapomeňte vypnout systém FLR stisknutím tlačítka (1).

- ❗ **POZNÁMKA:** Když je systém FLR v činnosti, bude v tlačítku (1) rozsvícena LED.
- ❗ **POZNÁMKA:** Po ukončení pracovního dne proveďte všechny postupy uvedené v odstavci „ÚKONY DOPORUČENÉ PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY“.



15. ZAŘÍZENÍ NA KONTROLU PŘEPLNĚNÍ

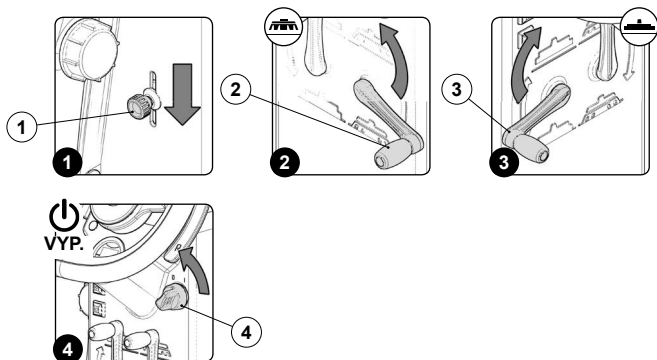
Stroj je vybaven elektromechanickým zařízením (plovákem) umístěným v zadní části sběrné nádrže, který po naplnění této nádrže rozepne obvod ovládání motoru vysávání a tím daný motor přestane pracovat.

- ❗ **POZNÁMKA:** Elektromechanický plovák rozepne elektrický obvod pouze v případě, když bude mechanické zařízení (plovák) aktivováno nejméně po dobu čtyř sekund.

V tomto případě postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Vypněte dávkování čistícího roztoku přesunutím šroubu s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé části sloupku řízení (obr. 1), směrem dolů.
2. Zvedněte tělo podstavce otočením páky pro ovládání podstavce (2), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 2).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy otočením páky pro ovládání tohoto stěrače (3), která je umístěna v zadní části sloupku řízení (obr. 3).
4. Přemístěte stroj na místo určené pro vypouštění sběrné nádrže.
5. Vypněte stroj otočením klíče (4) hlavního vypínače o čtvrtinu otáčky doleva (obr. 4).

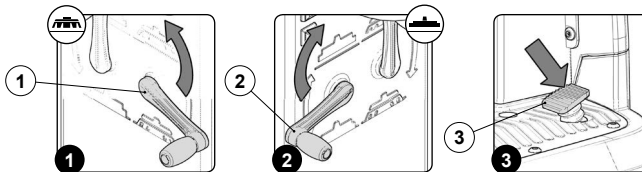
- ❗ **POZNÁMKA:** Hlavní vypínač (5) se nachází v zadní části sloupku řízení.
- 6. Vyprázdněte sběrnou nádrž (přečtete si odstavec „VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE“).
- ❗ **POZNÁMKA:** Stroj obnoví svou činnost až při jeho následném opětovném zapnutí.



19. PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

Po ukončení pracovní činnosti a před provedením jakéhokoliv úkonu údržby proveďte následující operace:

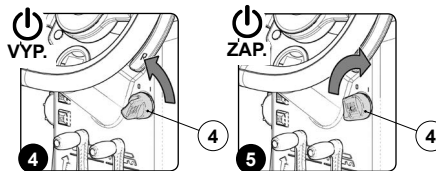
1. Otočte páku pro ovládání podstavce (1) proti směru hodinových ručiček (obr. 1); dojde ke zvednutí těla podstavce z podlahy.
2. Otočte páku pro ovládání stěrače podlahy (2) ve směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla stěrače z podlahy.
3. Stisknutím pedálu pro ovládání chodu (3) (obr. 3) dojde k zahájení pohybu stroje.



4. Přemístěte stroj na místo určené k vypouštění znečištěné vody.
5. Vypněte stroj otočením klíče (4) hlavního vypínače o čtvrtinu otáčky doleva (obr. 4). Vymějte klíč z ovládacího panelu.
6. Proveďte všechny kroky uvedené v odstavci „ÚKONY DOPORUČENÉ PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY“ uvedené v sloupci „PO SKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI“.
7. Zasedněte na místo obsluhy.
8. Zasuňte klíč (4) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (4) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 5).
9. Stisknutím pedálu pro ovládání chodu (3) (obr. 3) dojde k zahájení pohybu stroje.
10. Přemístěte zařízení na místo určené pro jeho odstavení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Odstavte stroj v uzavřeném prostoru a na rovném a hladkém povrchu. V blízkosti stroje se nesmí nacházet předměty, které by jej mohly poškodit nebo by se při styku se strojem mohly samy poškodit.

11. Uveďte stroj do bezpečného stavu dle pokynů uvedených v odstavci „UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“.



20. ÚKONY DOPORUČENÉ ÚDRŽBY

TYPLOGIE ÚDRŽBY	PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI	ÚDRŽBA	TÝDNĚ	PŘED OBDOBÍM DLUHODOBĚ NEČINNOSTI	PŘEPRÁVA
VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE	X			X	X
VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE)	X			X	X
ČIŠTĚNÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY	X	X		X	
ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE)		X		X	
ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE)		X		X	
ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (MYCÍ VERZE)		X		X	
ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (ZAMETACÍ VERZE)		X		X	
ČIŠTĚNÍ FILTRŮ SBĚRNÉ NÁDRŽE		X		X	
ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE		X		X	
ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE)	X			X	X
VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK		X		X	X
⁽¹⁾ NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ		X			
ČIŠTĚNÍ FILTRU ROZVODU VODY		X		X	
ČIŠTĚNÍ VYSÁVACÍ TRUBKY		X		X	

Poznámka:

- (1) V každém případě kontrolujte stav nabití i během pracovní činnosti.

1. VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

Při vyprazdňování sběrné nádrže postupujte následujícím způsobem:

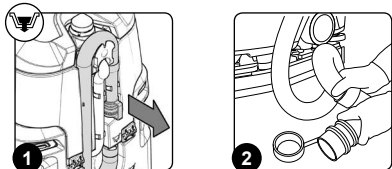
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

3. Sejměte z přichytek vypouštěcí hadici sběrné nádrže, která se nachází v zadní části zařízení (obr. 1).
4. Ohněte koncovou část vypouštěcí hadice, aby došlo k přiskrcení průchodu a k zabránění vypuštění obsahu (obr. 2). Poté přemístěte hadici na povrch určený pro vypouštění a postupně ji uvolněte.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

5. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



2. VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE)

Důkladné vyčištění sběrné zásuvky zaručuje lepší čištění podlahy. Při čištění sběrné zásuvky postupujte níže uvedeným způsobem:

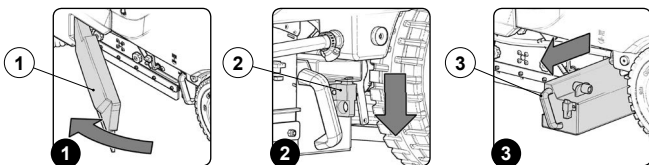
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (1) (obr. 1).
4. Odepněte pojistný kolík sběrné zásuvky (2) (obr. 2).
5. S použitím rukojeti (3) vyjměte sběrnou zásuvku (obr. 3) a vyprázdněte ji.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

6. Vyčistěte vnitřek proudem tekoucí vody a dle potřeby použijte stěrku pro odstranění zbytků nečistot.
7. Při zpětné montáži postupujte dle postupu pro demontáž, ale proveďte ji v opačném pořadí.



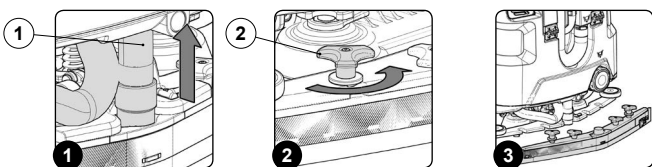
3. ČIŠTĚNÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY

Důkladné čištění celé vysávací jednotky zaručuje lepší sušení a čištění podlahy a prodlužuje životnost sacího motoru. Při čištění těla stěrače podlahy postupujte následujícím způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

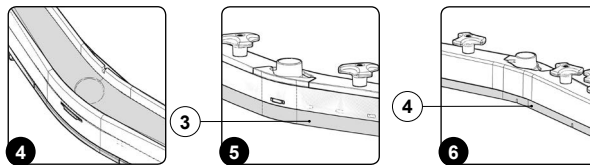
3. Vyvlečte vysávací trubku (1) z vysávacího ústí v těle stěrače podlahy (obr. 1).
4. Úplně odšroubujte plastové matice (2), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (obr. 2).
5. Vyvlečte tělo stěrače podlahy z drážek úchyty tohoto stěrače (obr. 3).
6. Dobře očistěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, vysávací komoru (4) těla stěrače



podlahy (obr. 4).

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

7. Řádně očistěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, zadní gumu (5) těla stěrače podlahy (obr. 5).
8. Řádně očistěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, přední gumu (6) těla stěrače podlahy (obr. 6).
9. Řádně očistěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, vysávací ústí.
10. Při zpětné montáži postupujte dle postupu pro demontáž, ale proveďte ji v opačném pořadí.



4. ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYČÍ VERZE)

Důkladné vyčištění kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky kartáče. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

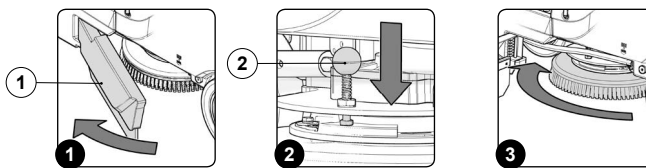
OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (1) (obr. 1).
4. Stiskněte kolík dorazu kartáče (1) (obr. 2).
5. Držte stisknutý kolík (2) a otáčejte kartáčem ve směru hodinových ručiček, a to až po jeho zajištění (obr. 3).
6. Otáčejte skokovité, aby došlo k zatlačení tlačítka směrem k vnější části úchytné pružiny, a to až do dosažení uvolnění.
7. Vyčistěte kartáč pod proudem vody a odstraňte případné nečistoty, které se nacházejí ve štětinách. Zkontrolujte opotřebením štětín a v případě, že je nadměrné, proveďte výměnu kartáčů (přechlívání štětín nesmí být menší než 10 mm, uvedená poloha je v kartáči označena pásem žluté barvy). Přečtěte si odstavec „[VYMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE \(MYČÍ VERZE\)](#)“ a to za účelem výměny kartáčů.
8. Po vyčištění namontujte kartáč zpět a přejděte na pravý kartáč.

POZNÁMKA: Doporučuje se každodenně zaměnit polohu pravého kartáče s levým a opačně.

POZNÁMKA: Na obrázku 3 je uveden směr otáčení pro uchycení levého kartáče; pravý kartáč otáčejte opačně.

UPOZORNĚNÍ: Když kartáče nejsou nové a mají zdeformované štětiny, je třeba je namontovat do stejné polohy (pravý napravo a levý nalevo), aby se zabránilo tomu, že odlišný sklon štětín způsobí přetížení motoru kartáčů a nadměrné vibrace.



5. ČIŠTĚNÍ KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE)

Důkladné vyčištění kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky kartáče. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

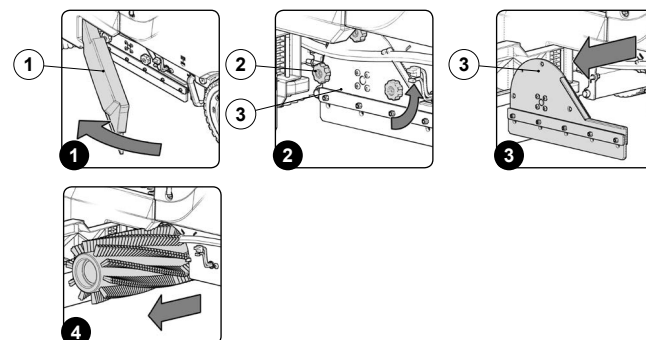
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (1) (obr. 1).
4. S podstavcem v horní poloze odmontujte otáčením proti směru hodinových ručiček (2) šrouby s plastovou hlavou, kterými je připevněn levý boční ochranný kryt (3) (obr. 2).
5. Odmontujte levý boční ochranný kryt (3) (obr. 3).
6. Vyjměte kartáč zevnitř tunelu (obr. 4). Vyčistěte kartáč pod proudem vody a odstraňte případné nečistoty, které se nacházejí ve štětinách. Zkontrolujte opotřebením štětín a v případě, že je nadměrné, proveďte výměnu kartáčů (přechlívání štětín nesmí být menší než 10 mm). Přečtěte si odstavec „[VYMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE \(ZAMETACÍ VERZE\)](#)“ a to za účelem výměny kartáčů.
7. Po vyčištění namontujte kartáč zpět a přejděte na ten zadní.

POZNÁMKA: Doporučuje se každodenně zaměnit polohu pravého kartáče s levým a opačně.

UPOZORNĚNÍ: Když kartáče nejsou nové a mají zdeformované štětiny, je lépe je namontovat do stejné polohy (pravý napravo a levý nalevo), aby se zabránilo tomu, že odlišný sklon štětín způsobí přetížení motoru kartáčů a nadměrné vibrace.



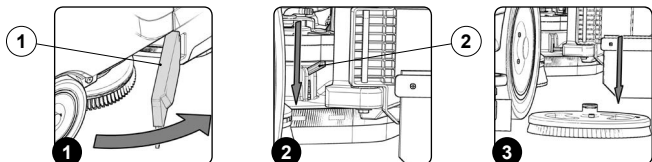
6. ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (MYCÍ VERZE)

Důkladné vyčištění kartáče zaručuje lepší čističní podlahy a delší životnost elektrořevodovky kartáče. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Otevřete pravý boční ochranný kryt stroje (1) (obr. 1).
4. Přesuňte páku k odjštění kartáče (2) (obr. 2) směrem dolů.
5. Sejměte kartáč z bočního podstavce (obr. 3).
6. Vyčistěte kartáč pod proudem vody a odstraňte případné nečistoty, které se nacházejí ve štětinách. Zkontrolujte opotřeбен štětín a v případě, že je nadměrné, proveďte výměnu kartáčů (přečnívání štětín nesmí být menší než 10 mm). Ohledně výměny kartáče si přečtěte odstavec „[VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE 1SL \(MYCÍ VERZE\)](#)“.
7. Namontujte zpět čistý kartáč.



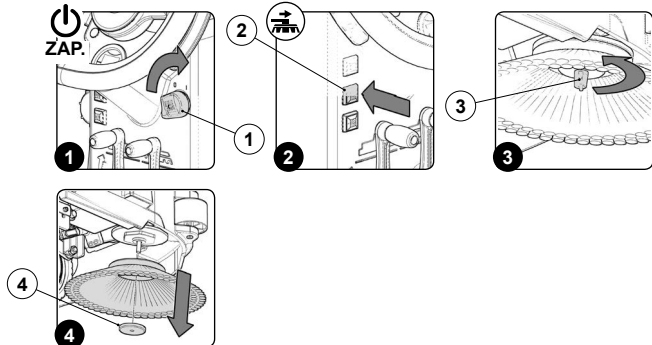
7. ČIŠTĚNÍ BOČNÍHO KARTÁČE (ZAMETACÍ VERZE)

Důkladné vyčištění kartáče zaručuje lepší čističní podlahy a delší životnost elektrořevodovky kartáče. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).
3. Zkontrolujte, zda se tělo bočního podstavce nachází v klidové poloze; v opačném případě stiskněte tlačítko ovládání bočního kartáče (2), které se nachází na levé boční části sloupku řízení (obr. 2).
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Přejděte na pravý bok stroje.
6. S podstavcem v horní poloze odmontujte kartáč pomocí otáčení šroubu s plastovou hlavou (3), kterým je boční kartáč připevněn k elektrořevodovce (obr. 3), a to ve směru hodinových ručiček pro pravý kartáč a otáčením proti směru hodinových ručiček pro levý kartáč.
7. Sejměte podložku (4) dorazu bočního kartáče (obr. 4).
8. Vyčistěte kartáč pod proudem vody a odstraňte případné nečistoty, které se nacházejí ve štětinách. Zkontrolujte opotřeбен štětín a v případě, že je nadměrné, proveďte výměnu kartáčů (přečnívání štětín nesmí být menší než 10 mm). Ohledně výměny kartáče si přečtěte odstavec „[VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE \(ZAMETACÍ VERZE\)](#)“.
9. Po vyčištění ho namontujte zpět a přejděte na levý kartáč.



8. ČIŠTĚNÍ FILTRŮ SBĚRNÉ NÁDRŽE

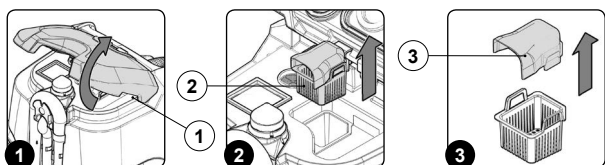
Při čištění filtrů, které se nacházejí uvnitř sběrné nádrže, postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

3. Uchopte rukojeť (1) a zvedněte víko sběrné nádrže do polohy pro údržbu (obr. 1).
4. Sejměte z držáku koš-filtr znečištěnou vodu (2) (obr. 2).
5. Sejměte víko koše (3) z koše-filtru (2) (obr. 3).



6. Vyčistěte koš-filtr (2) a víko koše (3) pod proudem tekoucí vody.

POZNÁMKA: Při odstraňování odolných nečistot použijte špachtli nebo kartáč.

7. Hadrem osušte koš-filtr (2) a víko koše (3) a vraťte je dovnitř sběrné nádrže.
8. Sejměte z držáku filtr motoru vysávání (4) (obr. 4).
9. Vysajte nečistoty, které se nacházejí ve filtru motoru vysávání (4).

OPATRNOST: Odolné nečistoty očistěte pod proudem tekoucí vody a pomozte si přitom kartáčem s jemnými štětinami.

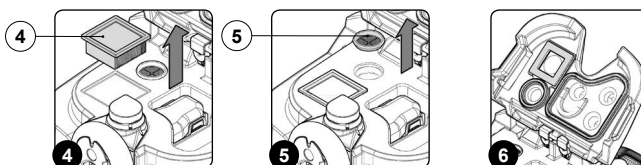
10. Když je filtr motoru vysávání mokrá, nechte jej vyschnout a poté jej vložte zpět do jeho držáku.

UPOZORNĚNÍ: Před opětovným použitím filtru vyčkejte, dokud nebude úplně suchý nebo použijte náhradní filtr.

11. Sejměte z držáku filtr potrubí motoru vysávání (5) (obr. 5).
12. Vyčistěte filtr potrubí motoru vysávání (5) pod proudem tekoucí vody.

POZNÁMKA: Odolné nečistoty odstraňte pomocí špachtli.

13. Osušte hadrem filtr potrubí motoru vysávání (5) a vložte jej zpět do držáku.
14. Vlhkým hadrem očistěte spodní část víka vysávání a pečlivě vyčistěte těsnění filtrů (obr. 6).
15. Uchopte rukojeť (1) a otočte víko sběrné nádrže do pracovní polohy.



9. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

Při vyprazdňování sběrné nádrže postupujte následujícím způsobem:

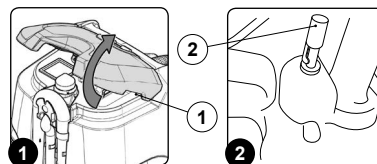
1. Proveďte všechny úkony postupu pro vyprazdňování sběrné nádrže (přečtěte si odstavec „[VYPRAZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE](#)“).
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

3. Když je sběrná nádrž prázdná, uchopte ji za rukojeť (1) a zvedněte do polohy pro údržbu víka sběrné nádrže (obr. 1).
4. Vypláchněte vnitřek sběrné nádrže proudem tekoucí vody a podle potřeby odstraňte špachtli bahno nahromaděné na jejím dně.

UPOZORNĚNÍ: Věnujte potřebnou péči také vyčištění elektro-mechanických plováků (2), které se nacházejí uvnitř nádrže (obr. 2).

5. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



10. ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ ZÁSUVKY (ZAMETACÍ VERZE)

Důkladné vyčištění sběrné zásuvky zaručuje lepší čišťení podlahy. Při čištění sběrné zásuvky postupujte níže uvedeným způsobem:

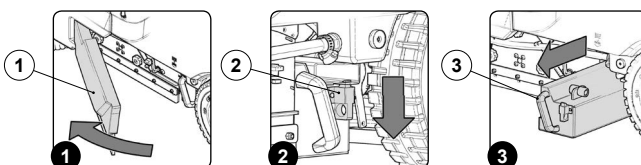
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (1) (obr. 1).
4. Odepněte pojistný kolík sběrné zásuvky (2) (obr. 2).
5. S použitím rukojeti (3) vyjměte sběrnou zásuvku (obr. 3).

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

6. Vyčistěte vnitřek proudem tekoucí vody a dle potřeby použijte stěrku pro odstranění zbytků nečistot.
7. Při zpětné montáži postupujte dle postupu pro demontáž, ale proveďte ji v opačném pořadí.



11. VYPRAZDŇENÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

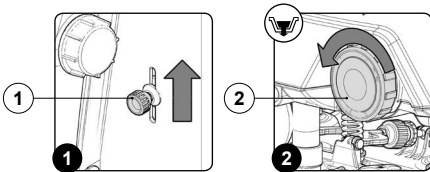
Při vyprazdňování nádrže na roztok postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

1. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (**obr. 1**).
2. Odšroubujte vypouštěcí uzávěr (2) nádrže na roztok (**obr. 2**); uzávěr se nachází v zadní části stroje.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.



Při čištění nádrže na roztok (verze bez FLR) postupujte níže uvedeným způsobem:

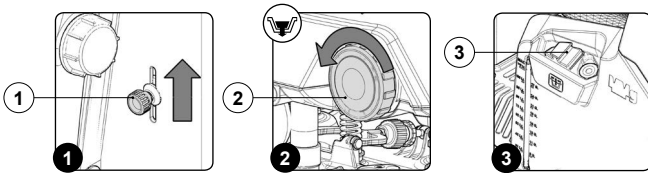
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

1. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (**obr. 1**).
2. Odšroubujte vypouštěcí uzávěr (2) nádrže na roztok (**obr. 2**); uzávěr se nachází v zadní části stroje.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

3. Odložte uzávěr-dávkoč (3) (**obr. 3**), který se nachází v levé boční části stroje.
4. Opláchněte vnitřek nádrže na roztok proudem tekoucí vody.
5. Prázdnou nádrž na roztok namontujte zpět, dle výše uvedeného postupu, ale v opačném pořadí.



Při čištění nádrže na roztok (verze s FLR) postupujte níže uvedeným způsobem:

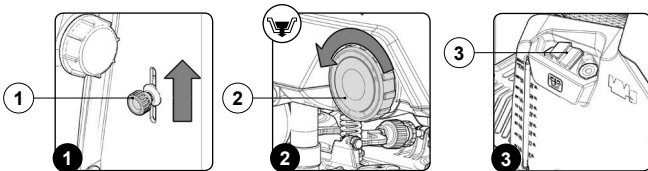
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

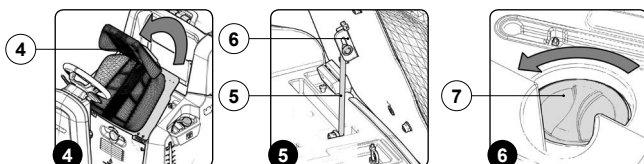
1. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (**obr. 1**).
2. Odšroubujte vypouštěcí uzávěr (2) nádrže na roztok (**obr. 2**); uzávěr se nachází v zadní části stroje.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

3. Odložte uzávěr-dávkoč (3) (**obr. 3**), který se nachází v levé boční části stroje.
4. Uchopte sedadlo (4) a otočte plechy držáku sedadla do polohy pro údržbu (**obr. 4**).
5. Aby se zabránilo otáčení plechu držáku sedadla, vložte vzpěru (5) do držáku (6) na plechu držáku



6. Odšroubujte kontrolní uzávěr (6) (**obr. 6**), který se nachází pod plechy držáku sedadla.
7. Opláchněte vnitřek nádrže na roztok proudem tekoucí vody.
8. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



12. ČIŠTĚNÍ FILTRU ROZVODU VODY

Při čištění filtru rozvodu vody postupujte níže uvedeným způsobem:

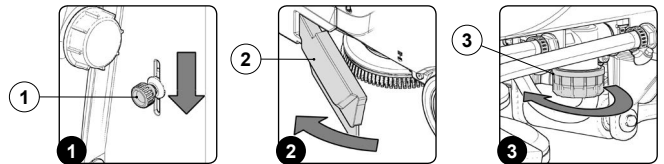
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

3. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (**obr. 1**).
4. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (2) (**obr. 2**).
5. Odšroubujte uzávěr (3) filtru čistícího rozvodu (**obr. 3**).
6. Opláchněte filtrační náplň pod proudem tekoucí vody a dle potřeby použijte kartáč k odstranění nečistot.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

7. Když je filtrační náplň čistá, namontujte ji zpět, dle výše uvedeného postupu, ale v opačném pořadí.

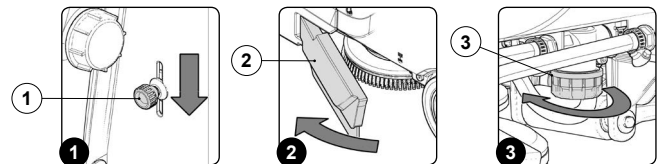


Při čištění filtru rozvodu vody u verzí FLR postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

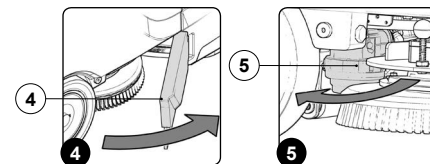
3. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu a přesuňte směrem nahoru šroub s plastovou hlavou (1), který se nachází v levé boční části sloupku řízení (**obr. 1**).
4. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (2) (**obr. 2**).
5. Odšroubujte uzávěr (3) filtru čistícího rozvodu (**obr. 3**).



6. Opláchněte filtrační náplň pod proudem tekoucí vody a dle potřeby použijte kartáč k odstranění nečistot.
7. Přejděte na pravou stranu stroje a otevřete boční dvířka (4) (**obr. 4**).
8. Odšroubujte uzávěr (5) filtru oběhu čistícího rozvodu (**obr. 5**).
9. Opláchněte filtrační náplň pod proudem tekoucí vody a dle potřeby použijte kartáč k odstranění nečistot.

POZNÁMKA: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

10. Když jsou filtrační náplně čisté, namontujte je zpět, dle výše uvedeného postupu, ale v opačném pořadí.



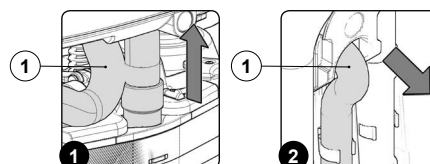
13. ČIŠTĚNÍ VYSÁVACÍ TRUBKY

Důkladné vyčištění vysávací trubky zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost motoru vysávání. Při čištění vysávací trubky postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

3. Vyléčte vysávací trubku (1) z vysávacího ústí (2) v těle stěrače podlahy (**obr. 1**).
4. Vyléčte vysávací trubku (1) z otvoru, který se nachází v zadní části sběrné nádrže (**obr. 2**).
5. Uvolněte vysávací trubku z přichytek, které se nacházejí ve sběrné nádrži.
6. Vyčistěte vnitřek vysávací trubky proudem tekoucí vody.
7. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



21. ÚKONY MIMOŘÁDNÉ ÚDRŽBY

1. MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE)

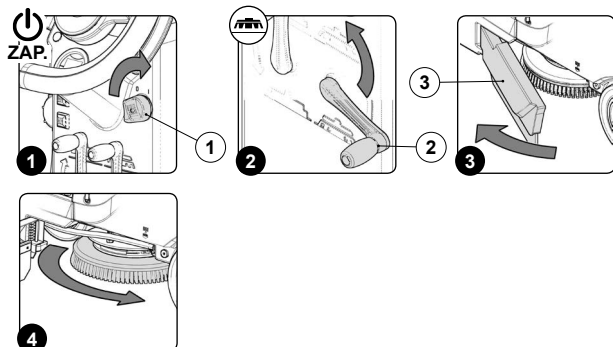
Kartáče jsou z důvodu zabalení dodávány odmontované ze stroje a je třeba provést jejich montáž níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází na ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 1).
3. Otočte páku pro ovládání podstavce (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla podstavce z podlahy.
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Přejděte na levou stranu stroje a otevřete levý boční ochranný kryt (3) (obr. 3).
6. S podstavcem v horní poloze vložte kartáč do uložení talíře pod podstavcem a to jeho otáčením, dokud tři výstupky nezapadnou do tří výklenků v samotném talíři.
7. Otáčejte skokovité, aby došlo k zatlačení výstupku směrem k uchytné pružině, a to až do dosažení zajištění (obr. 4).

POZNÁMKA: Na obrázku 4 je uveden směr otáčení pro uchycení levého kartáče; pravý kartáč otáčejte opačně.



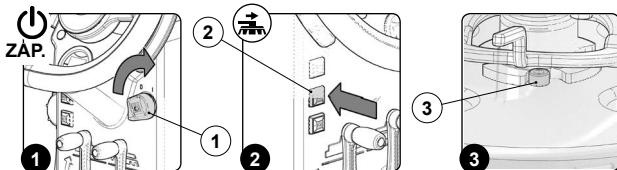
2. MONTÁŽ BOČNÍHO KARTÁČE 1SL (MYCÍ VERZE)

Boční kartáč je z důvodu zabalení dodáván odmontován ze stroje; při jeho montáži na tělo podstavce postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).
3. Zkontrolujte, zda se tělo bočního podstavce nachází v klidové poloze; v opačném případě stiskněte tlačítko ovládání bočního kartáče (2), které se nachází na levé boční části sloupku řízení (obr. 2).
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. S podstavcem v klidové poloze vložte kartáč do uložení talíře pod podstavcem a to jeho otáčením, dokud dva výstupky nezapadnou do výklenků v samotném talíři (obr. 3).
6. Zatlačte kartáč, dokud se dorazová pružina, která se nachází v kartáči, nedostane do výklenku v čepu elektropřevodovky.



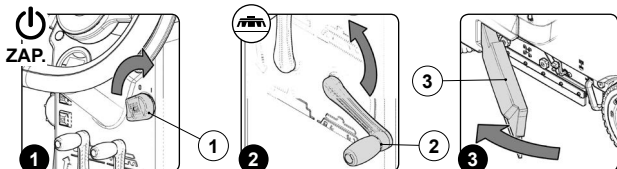
3. MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE)

Kartáče jsou z důvodu zabalení dodávány odmontované ze stroje a je třeba provést jejich montáž níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází na ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 1).
3. Otočte páku pro ovládání podstavce (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla podstavce z podlahy.
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

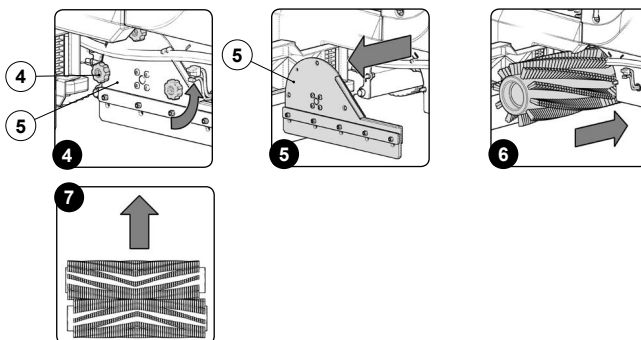
OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Otevřete levý boční ochranný kryt stroje (3) (obr. 3).



6. S podstavcem v klidové poloze odmontujte otáčením proti směru hodinových ručiček šrouby s plastovou hlavou (4), kterými je připevněn levý boční ochranný kryt (5) (obr. 4).
7. Odmontujte levý boční ochranný kryt (5) (obr. 5).
8. Vložte dovnitř tunelu kartáč (6) a dávejte přitom pozor, aby se hnací hřídel elektropřevodovky dostala do drážky, která se nachází v kartáči.
9. Zopakujte právě popsané úkony i pro pravou stranu.

POZNÁMKA: Kartáče musí za účelem správné montáže, tvořit X a to při pohledu shora a ve směru jízdy (obr. 7).



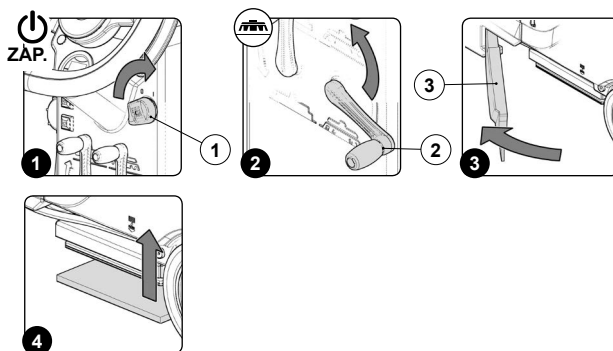
4. MONTÁŽ ABRAZIVNÍHO KOTOUČE

Abrazivní kotouč je z důvodu zabalení dodáván (dle požadavků v nákupním dodacím listu) odmontovaný ze stroje; při jeho montáži na tělo podstavce postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází na ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky doprava (obr. 1).
3. Otočte páku pro ovládání podstavce (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde ke zvednutí těla podstavce z podlahy.
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Přejděte na levou stranu stroje a otevřete levý boční ochranný kryt (3) (obr. 3).
6. S podstavcem v horní poloze nasadte abrazivní kotouč do uložení, které se nachází v těle podstavce (obr. 4).



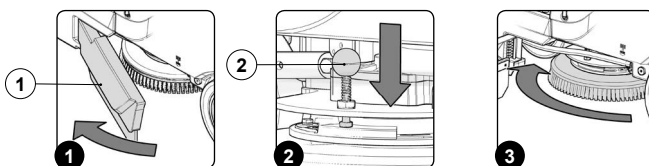
5. VÝMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE (MYCÍ VERZE)

Neporušenost kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtete si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Přejděte na levou stranu stroje, otevřete levý boční ochranný kryt (1) (obr. 1).
4. Stiskněte kolík dorazu kartáče (1) (obr. 2).
5. Držte stisknutý kolík (2) a otáčejte kartáčem (3) ve směru hodinových ručiček, a to až do jeho zajištění (obr. 3).
6. Otáčejte skokovité, aby došlo k zatlačení tlačítka směrem k vnější části uchytné pružiny, a to až do dosažení uvolnění.
7. Opatřebný kartáč nahradte novým a při vkládání kartáče do talíře postupujte dle pokynů uvedených v odstavci „[MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE \(MYCÍ VERZE\)](#)“.



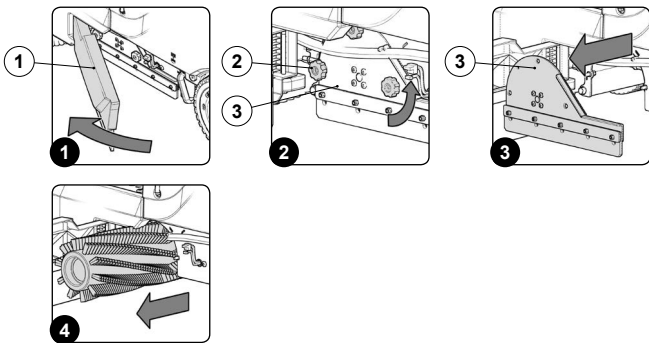
6. VÝMĚNA KARTÁČŮ PODSTAVCE (ZAMETACÍ VERZE)

Neporušenost kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Přejděte na levou stranu stroje, otevřete levý boční ochranný kryt (1) (obr. 1).
4. S podstavcem v horní poloze odmontujte otáčením proti směru hodinových ručiček (2) šrouby s plastovou hlavou, kterými je připevněn levý boční ochranný kryt (3) (obr. 2).
5. Odmontujte levý boční ochranný kryt (3) (obr. 3).
6. Vyměňte kartáč zevnitř tunelu (obr. 4). Přečtěte si odstavec „[MONTÁŽ KARTÁČŮ PODSTAVCE \(ZAMETACÍ VERZE\)](#)“ a to za účelem výměny kartáčů.
7. Po provedení výměny kartáče přejděte na zadní kartáč.



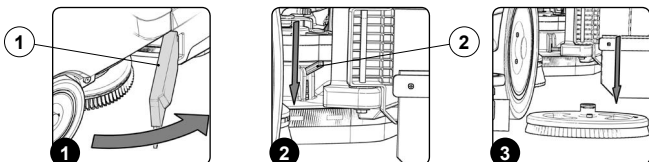
7. VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE 1SL (MYCÍ VERZE)

Neporušenost kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Přejděte na pravou stranu stroje, otevřete pravý boční ochranný kryt (1) (obr. 1).
4. Přesuňte páku k odjističení kartáče (2) (obr. 2) směrem dolů.
5. Sejměte kartáč z bočního podstavce (obr. 3).
6. Opořtebný kartáč nahraďte novým a při vkládání kartáče do talíře postupujte dle pokynů uvedených v odstavci „[MONTÁŽ BOČNÍHO KARTÁČE 1SL \(MYCÍ VERZE\)](#)“.



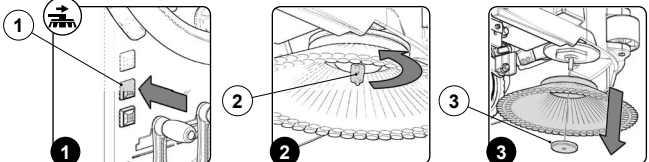
8. VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE (ZAMETACÍ VERZE)

Neporušenost kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Otočte hlavní vypínač do polohy „I“, a poté otočte klíčem o čtvrtinu otáčky směrem doprava.
3. Zkontrolujte, zda se tělo bočního podstavce nachází v klidové poloze; v opačném případě stiskněte tlačítko pro ovládání bočního kartáče (1), které se nachází na levé boční části sloupku řízení (obr. 1).
4. Ihned poté, co se tělo podstavce dostane do klidové polohy, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

5. Přejděte na pravý bok stroje.
6. S podstavcem v horní poloze odmontujte kartáč otáčením šroubu s plastovou hlavou (2), kterým je boční kartáč připevněn k elektropřevodovce (obr. 2), a to ve směru hodinových ručiček pro pravý kartáč a otáčením proti směru hodinových ručiček pro levý kartáč.
7. Sejměte podložku (3) dorazu bočního kartáče (obr. 3).
8. Vyčistěte kartáč pod proudem vody a odstraňte případné nečistoty, které se nacházejí ve štětinách. Zkontrolujte stav opotřebení štětín a v případě nadměrného opotřebení vyměňte kartáče. Ohledně výměny kartáčů si přečtěte odstavec „[MONTÁŽ BOČNÍHO KARTÁČE \(ZAMETACÍ VERZE\)](#)“.
9. Po vyčištění ho namontujte zpět a přejděte na levý kartáč.



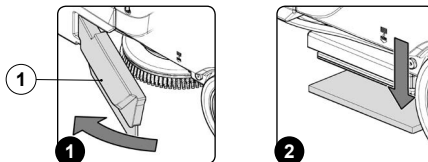
9. VÝMĚNA ABRAZIVNÍHO KOTOUČE

Dokonalý stav abrazivního kotouče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při výměně kotouče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Přejděte na levou stranu stroje, otevřete levý boční ochranný kryt (1) (obr. 1).
4. Přesuňte opotřebovaný kotouč směrem dolů (obr. 2).
5. Vyměňte opotřebovaný kotouč za nový a ohledně vložení kotouče do příslušného uložení si přečtěte odstavec „[MONTÁŽ ABRAZIVNÍHO KOTOUČE \(ORBITÁLNÍ VERZE\)](#)“.



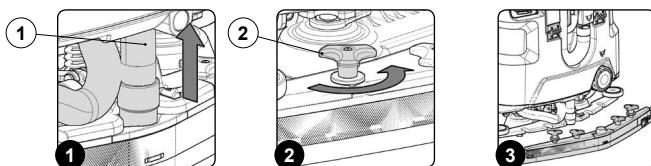
10. VÝMĚNA GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY

Pělivá údržba gum stěrače podlahy zaručuje lepší sušení a čištění podlahy, jakož i delší životnost motoru vysávání. Při výměně gum stěrače těla podlahy postupujte níže uvedeným způsobem:

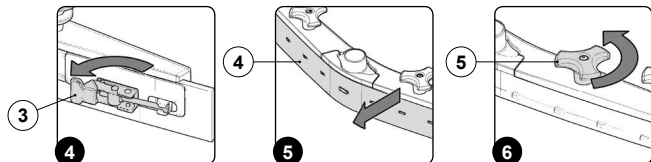
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

OPATRNOST: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Vyvlečte sací trubku (1) z vysávacího ústí v těle stěrače podlahy (Obr. 1).
4. Úplně odšroubujte plastové matice (2), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (obr. 2).
5. Vyvlečte tělo stěrače podlahy z drážek úchyty tohoto stěrače (obr. 3).
6. Odmontujte zadní lištu pro přitlačení gumy a odpojte příchytku (3), která se nachází v zadní části



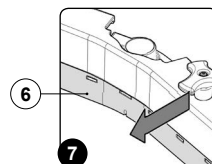
7. Odmontujte zadní gumu (4) z těla stěrače podlahy (obr. 5).
8. Úplně odšroubujte plastové matice (5), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (obr. 6).



9. Odmontujte zadní gumu (6) z vnitřního těla stěrače podlahy (obr. 7).
10. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

POZNÁMKA: Před opětovným použitím stroje nezapomeňte seřídit tělo stěrače a v této souvislosti si přečtěte odstavec „[SERÍZENÍ GUM TĚLA STĚRAČE](#)“.

POZNÁMKA: Je dobrým zvykem vyměnit obě gemy těla stěrače podlahy najednou a to kvůli zajištění správného sušení podlahy.



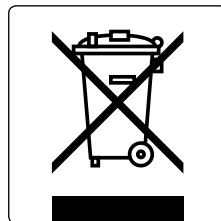
22. LIKVIDACE

Stroj zlikvidujte ve firmě zabývající se likvidací nebo v autorizovaném sběrném středisku.

Před likvidací stroje je třeba odmontovat a oddělit následující materiály a odeslat je do separovaného sběru v souladu s předpisy platnými pro hygienu životního prostředí:

- Kartáče
- Píst
- Elektrické a elektronické součásti*
- Akumulátory
- Plastové součásti (nádrže a rukojeť)
- Kovové součásti (páčky a rám)

(* Zjevně při likvidaci elektrických a elektronických součástí je třeba se obrátit na distributora.



23. ÚKONY SEŘÍZENÍ STROJE

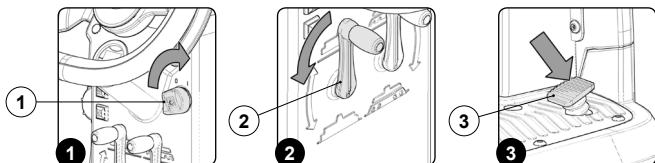
SEŘÍZENÍ GUM TĚLA STĚRAČE PODLAHY

Důkladné seřízení gum těla stěrače podlahy zaručuje lepší čištění podlahy. Při seřizování gum stěrače těla podlahy postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zasedněte na místo obsluhy.
2. Zasuňte klíč (1) do hlavního vypínače, který se nachází v ovládacím panelu. Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“ otočením klíče (1) o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček (obr. 1).
3. Otočte páku ovládání stěrače podlahy (2) proti směru hodinových ručiček (obr. 2); dojde k přemístění těla stěrače podlahy do pracovní polohy.
4. Stisknutím pedálu pro ovládání chodu (3) (obr. 3) dojde k zahájení pohybu stroje.
5. Bezprostředně poté, co se podstavec i stěrač podlahy budou nacházet v pracovní poloze, proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

6. Přejděte k zadní části stroje.



Seřízení výšky těla stěrače podlahy:

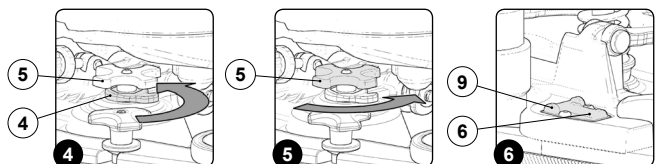
7. Povolte stavěcí páku (4) šroubu s plastovou hlavou pro seřízení výšky stěrače podlahy (5) (obr. 4).
8. Proveďte seřízení výšky gumy vůči podlaze, povolením nebo utažením šroubů s plastovou hlavou (5) (obr. 5).

POZNÁMKA: Na obrázku 5 je uveden směr otáčení potřebný pro snížení vzdálenosti mezi držákem stěrače podlahy a podlahou; pro její zvýšení otáčejte opačným směrem.

POZNÁMKA: Snížením vzdálenosti, mezi držákem stěrače a podlahou, se gumy, které se nacházejí v těle stěrače podlahy, přiblíží k podlaze.

POZNÁMKA: Právý i levý šroub s plastovou hlavou je třeba otočit o stejný počet otáček, aby stěrač podlahy pracoval rovnoměrně s podlahou.

POZNÁMKA: Zkontrolujte správné seřízení prostřednictvím kontroly přístroje (6) umístěného na těle stěrače podlahy (obr. 6).



9. Bezprostředně po provedení seřízení utáhněte stavěcí páku (4) (obr. 7).

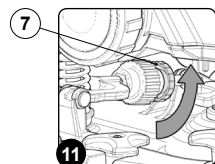
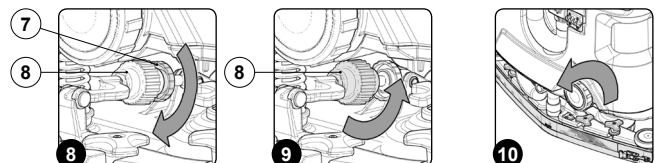
Seřízení sklonu těla stěrače podlahy:

10. Povolte stavěcí plastovou matici (7) šroubu s plastovou hlavou pro seřízení sklonu stěrače podlahy (8) (obr. 8).
11. Proveďte seřízení sklonu gum stěrače vůči podlaze, zašroubováním nebo odšroubováním otočného ovladače (8), dokud nebudou gumy těla stěrače podlahy ohnuté směrem ven, a to rovnoměrně po celé své délce, přibližně o 30° vůči podlaze (obr. 9).

POZNÁMKA: Na obrázku 9 je uveden směr otáčení pro naklonění stěrače podlahy směrem k zadní části stroje (obr. 10); pro otočení stěrače podlahy směrem k přední části stroje otáčejte opačným směrem.

POZNÁMKA: Zkontrolujte správné seřízení prostřednictvím kontroly přístroje (9) umístěného na těle stěrače podlahy (obr. 6).

12. Bezprostředně po provedení seřízení utáhněte stavěcí plastovou matici (7) (obr. 11).



24. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)



Níže podepsaná výrobní firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobky

STROJE NA MYTÍ A SUŠENÍ PODLAH
mod. MMg base NA - MMg base 1SL NA - MMg cylindrical NA - MMg orbital NA

jsou ve shodě s nařízením níže uvedených směrnic:

- 2006/42/ES: Směrnice o strojních zařízeních.
- 2014/35/ES: Směrnice o nízkém napětí.
- 2014/30/ES: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.

Dále jsou ve shodě s následujícími normami:

- EN 60335-1: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití – Bezpečnost. Část 1: Základní pravidla.
- EN 60335-2-72: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro automatické stroje pro péči o průmyslové podlahy a o podlahy určené pro společné použití.
- EN 60335-2-29: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro nabíječky akumulátorů.
- EN 12100-1: Bezpečnost strojního zařízení – Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 1: Základní terminologie a metodologie.
- EN 12100-2: Bezpečnost strojního zařízení – Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 2: Technické principy.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6-2: Základní pravidla – Imunita pro průmyslová prostředí.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6-3: Všeobecně platná pravidla – Emise pro domácí/bytové a obchodní prostředí a pro prostředí lehkého průmyslu.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Mezní hodnoty – Mezní hodnoty pro emise harmonických složek proudu (Zařízení se vstupním proudem ≤ 16 A pro každou fázi).
- EN 61000-3-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Mezní hodnoty – Omezení napěťových výkyvů a blikání v nízkonapěťových napájecích systémech pro zařízení se jmenovitým proudem ≤ 16 A.
- EN 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita - Předpisy pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení. Část 1: Emise - Pravidla pro příslušnou řadu výrobků.
- EN 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita - Předpisy pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení. Část 2: Imunita - Pravidla pro příslušnou řadu výrobků.
- EN 62233: Zařízení pro domácí a podobné použití – Elektromagnetická pole – Metody vyhodnocování a měření.

Osoba oprávněná k sestavení technického spisu:

Pan Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITÁLIE

Santa Maria di Zevio (VR), 11/07/2016

Fimap S.p.A.
Zákonný zástupce
Giancarlo Ruffo

Níže podepsaná výrobní firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobky

STROJE NA MYTÍ A SUŠENÍ PODLAH
mod. MMg base - MMg base 1SL - MMg cylindrical - MMg orbital

jsou ve shodě s nařízením níže uvedených směrnic:

- 2006/42/ES: Směrnice o strojních zařízeních.
- 2014/30/ES: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.

Dále je ve shodě s následujícími normami:

- EN 60335-1: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití – Bezpečnost. Část 1: Základní pravidla.
- EN 60335-2-72: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro automatické stroje pro péči o průmyslové podlahy a o podlahy určené pro společné použití.
- EN 12100-1: Bezpečnost strojního zařízení – Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 1: Základní terminologie a metodologie.
- EN 12100-2: Bezpečnost strojního zařízení – Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 2: Technické principy.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6-2: Základní pravidla – Imunita pro průmyslová prostředí.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6-3: Všeobecně platná pravidla – Emise pro domácí/bytové a obchodní prostředí a pro prostředí lehkého průmyslu.
- EN 62233: Zařízení pro domácí a podobné použití – Elektromagnetická pole – Metody vyhodnocování a měření.

Osoba oprávněná k sestavení technického spisu:

Pan Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITÁLIE

Santa Maria di Zevio (VR), 11/07/2016

Fimap S.p.A.
Zákonný zástupce
Giancarlo Ruffo

25. ŘEŠENÍ ZÁVAD

V této kapitole jsou uvedeny nejčastější problémy související s použitím stroje. Když nedokážete vyřešit vzniklé problémy s níže uvedenými informacemi, obraťte se, prosím, na nejbližší středisko servisní služby.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE	Hlavní vypínač je v poloze „0“.	Zkontrolujte, zda se hlavní vypínač nachází v poloze „I“; v opačném případě otočte klíčem o čtvrtinu otáčky ve směru hodinových ručiček.
	Zkontrolujte, zda se v okamžiku zapnutí nezobrazí na displeji ovládacího panelu hlášení alarmu.	Stroj okamžitě zastavte a obraťte se na technika specializovaného střediska servisní služby.
	Zkontrolujte, zda jsou akumulátory správně vzájemně zapojeny a zda je konektor akumulátorů připojen ke konektoru elektrického rozvodu.	Správně připojte akumulátory ve stroji (přečtěte si odstavec VLOŽENÍ AKUMULÁTORŮ DO STROJE).
	Zkontrolujte úroveň nabití akumulátorů.	V případě, že je stav nabití akumulátorů kritický, proveďte kompletní nabíjecí cyklus (přečtěte si odstavec NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ).
AKUMULÁTORY NEJSOU SPRÁVNĚ NABITÉ (VERZE BEZ NABÍJEČKY AKUMULÁTORŮ NA STROJI)	Konektor kabelu nabíječky akumulátorů není správně zasunut do konektoru akumulátorů.	Znovu připojte konektor kabelu nabíječky akumulátorů ke konektoru akumulátorů.
	Zástrčka napájecího kabelu nabíječky akumulátorů není správně zasunuta do síťové zásuvky.	Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu nabíječky akumulátorů zapojena do síťové zásuvky.
	Charakteristiky napájecí sítě neodpovídají požadavkům nabíječky akumulátorů.	Zkontrolujte, zda se charakteristiky uvedené na štítku nabíječky akumulátorů shodují s charakteristikami napájecí sítě.
	LED nabíječky akumulátorů opakovaně zablikají.	Pomocí návodu k použití a údržbě nabíječky akumulátorů zkontrolujte, čemu odpovídá blikání během nabíjení akumulátoru.
AKUMULÁTORY NEJSOU SPRÁVNĚ NABITÉ (VERZE S NABÍJEČKOU AKUMULÁTORŮ NA STROJI)	Zástrčka kabelu nabíječky akumulátorů není správně zasunuta do zásuvky, která se nachází na samotné nabíječce akumulátorů.	Znovu připojte napájecí kabel nabíječky akumulátorů.
	Zástrčka napájecího kabelu nabíječky akumulátorů není správně zasunuta do síťové zásuvky.	Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu nabíječky akumulátorů zapojena do síťové zásuvky.
	Charakteristiky napájecí sítě neodpovídají požadavkům nabíječky akumulátorů.	Zkontrolujte, zda se charakteristiky uvedené na štítku nabíječky akumulátorů shodují s charakteristikami napájecí sítě.
	LED nabíječky akumulátorů opakovaně zablikají.	Pomocí návodu k použití a údržbě nabíječky akumulátorů zkontrolujte, čemu odpovídá blikání během nabíjení akumulátoru.
STROJ SE VYZNAČUJE VELMI NÍZKOU PRACOVNÍ AUTONOMIÍ	Zkontrolujte úroveň nabití akumulátorů kontrolou symbolu zobrazeného na displeji ovládacího panelu.	V případě, že je stav nabití akumulátorů kritický, proveďte kompletní nabíjecí cyklus (přečtěte si odstavec NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ).
NEDOCHÁZÍ K ZAHÁJENÍ POHYBU STROJE	Nedochází k zapnutí stroje.	Přečtěte si sekci “NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE” .
	Vyskytla se porucha na pedálu ovládacího chodu.	Obraťte se na nejbližší středisko servisní služby.
NEDOSTATEK ČISTICÍHO ROZTOKU NA KARTÁČÍCH	Množství čisticího roztoku v rozvodu vody neodpovídá plánované pracovní činnosti.	Zkontrolujte, zda je množství čisticího roztoku, který se nachází v rozvodu vody stroje, vhodné pro prováděnou pracovní činnost.
	Filtr čisticího roztoku je ucpaný.	Zkontrolujte, zda filtr čisticího roztoku není ucpaný; v opačném případě jej vyčistěte (přečtěte si odstavec “ČISTĚNÍ FILTRU ČISTICÍHO ROZTOKU”).
STROJ NEPROVÁDÍ SPRÁVNĚ ČISTĚNÍ	Nedochází k zapnutí stroje.	Přečtěte si sekci “NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE” .
	Množství vypouštěného čisticího roztoku není dostatečné.	Přečtěte si sekci “NEDOSTATEK ČISTICÍHO ROZTOKU NA KARTÁČÍCH” .
	Použité kartáče nejsou správně vloženy do stroje.	Zkontrolujte, zda jsou kotočové kartáče správně vloženy do stroje (přečtěte si odstavec “MONTÁŽ KARTÁČE”).
	Typologie použitého kartáče není vhodná pro znečištění, které má být odstraněno.	Zkontrolujte, zda jsou kartáče namontované na stroji vhodné pro plánovanou pracovní činnost (přečtěte si kapitolu “VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ”).
	Štětiny kartáče se nadměrně opotřebovávají.	Zkontrolujte stav opotřebovaných kartáčů a případně je vyměňte (přečtěte si odstavec “VÝMĚNA KARTÁČE”).
STĚRAČ PODLAHY ŠPATNĚ SUŠÍ	Vysávací systém je ucpaný.	Zkontrolujte, zda činnosti stěrače podlahy nebrání překážka (přečtěte si odstavec “ČISTĚNÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY”).
		Zkontrolujte, zda činnosti vysávání trubky nebrání překážka (přečtěte si odstavec “ČISTĚNÍ VYSÁVACÍ TRUBKY TĚLA STĚRAČE PODLAHY”).
		Zkontrolujte, zda činnosti filtru vysávací hlavice nebrání překážka (přečtěte si odstavec “ČISTĚNÍ FILTRU SBĚRNÉ NÁDRŽE”).
		Zkontrolujte, zda činnosti filtru motorů vysávání nebrání překážka (přečtěte si odstavec “ČISTĚNÍ FILTRU MOTORŮ VYSÁVÁNÍ”).
	Vypouštěcí uzávěr sběrné nádrže není správně nasazen.	Zkontrolujte, zda je uzávěr na vypouštěcí trubce sběrné nádrže správně nasazen.
Víko sběrné nádrže není správně nasazeno.	Zkontrolujte, zda je na stroji správně nasazeno víko sběrné nádrže.	
NADMĚRNÁ TVORBA PĚNY	Použitý čisticí prostředek není správný.	Zkontrolujte, zda byl použit prostředek s omezenou tvorbou pěny. Případně přidejte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového přípravku.
	Podlaha je málo znečištěná.	Více rozřeďte čisticí prostředek.
STROJ NEPROVÁDÍ SPRÁVNĚ VYSÁVÁNÍ	Sběrná nádrž je plná.	Vyprázdněte sběrnou nádrž (přečtěte si odstavec “VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE”).
	Vysávací systém je ucpaný	Přečtěte si oddíl “STĚRAČ PODLAHY ŠPATNĚ SUŠÍ” .



FIMAP S.p.A. - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 6060411 – Fax +39 045 6060417 – E-mail:fimap@fimap.com
www.fimap.com